

Principal de l'Ecole Normale

L'abbé Romain Boulé, vice-supérieur du Collège de Saint-Jean, vient d'être nommé Principal de notre nouvelle Ecole normale pour jeunes filles.

Outre ses vingt années d'expérience dans l'enseignement, l'abbé Boulé possède des qualités de cœur et d'esprit qui le rendent éminemment apte au poste important qui lui est confié.

Au nouveau Principal le "Richelieu" présente respectueusement ses félicitations et ses vœux de succès.

S. EXC. MGR FORGET VA BENIR UNE CLOCHE A MACKAYVILLE

La cérémonie s'est déroulée dimanche soir dernier. — Plusieurs membres du clergé sont présents. — Assistance nombreuse. — M. l'abbé Lafortune, curé de Delson, prononce le sermon.

Les paroissiens de Saint-Jean-Eudes de Mackayville et bon nombre de visiteurs s'étaient réunis dimanche soir pour accueillir Son Excellence Monseigneur A. Forget. L'évêque de Saint-Jean de Québec s'est rendu, en effet, dans cette localité de son diocèse pour bénir une cloche.

La cérémonie a eu lieu en plein air à 7 hrs. 30. Une délégation s'était portée à l'entrée du village pour accueillir Son Excellence. Les cadets et la fanfare de Mackayville, les scouts et les louveteaux de Longueuil et de Saint-Lambert étaient de la fête.

Parmi les membres du clergé présents, on remarquait Mgr. J.-G. Payette, P. D., curé de Longueuil, M. l'abbé A. Ecrément, curé de St-Maxime, M. l'abbé C. Ferland, curé de Saint-Philippe, M. l'abbé A. Dorval, curé de Sainte-Théodose, MM. les abbés A. Legendre, vicaire à St-Lambert, L. Lacombe, aumônier, Cloutier, directeur du séminaire de Ste-Thérèse, et Brisset, du même collège.

Lorsque l'assistance fut groupée, Son Excellence Mgr Forget a présidé à la bénédiction de la cloche. Il était assisté de MM. les curés A. Lessard, de Saint-Lambert, et

H. Geray, de Saint-Josaphat. La nouvelle cloche de Mackayville répond au nom d'Anne-Marie et donne la note fa dièze.

Parmi les laïcs présents, se trouvaient, M. Alex. Thurber, ex-député provincial, M. H. Béique, maire de Chambly, M. P. Dehaze, de St-Lambert. Avec beaucoup d'autres, il ont tiré de la cloche le son le plus éclatant et ont tenu à présenter leurs hommages à Mgr l'évêque de Saint-Jean.

Le sermon de circonstance avait été confié à M. l'abbé L.-A. Lafortune, curé de Delson. Ce qu'est la cloche dans l'église et ce qu'elle annonce, tel est le thème qu'a développé le prédicateur. Ce que la voix est à l'homme, a-t-il dit, la cloche l'est à l'église dont elle révèle la vie spirituelle. Il lui revient d'annoncer les événements d'ordre public et d'ordre particulier. Elle prie, chante et pleure pour les familles et pour la paroisse tout entière.

Au festival des fanfares le 12

Nos lecteurs ont sans doute pris connaissance du programme qui sera exécuté à Shawinigan Falls, dimanche le 12 juillet, à l'occasion du festival des fanfares.

Le cercle philharmonique quittera cette ville dimanche matin, afin de participer au concours musical qui aura lieu en cette circonstance.

Les citoyens de Saint-Jean sont invités à participer à ce voyage. En même temps qu'ils jouiront d'une promenade agréable, ils coopéreront à une oeuvre qui constitue un encouragement pour nos musiciens.

Tous ceux qui se rendront à Shawinigan Falls, dans la vallée du St-Maurice, peuvent être assurés d'une chaleureuse hospitalité et n'auront qu'à se féliciter de la résolution prise de s'y être rendus.

LE TOURISME

On nous rapporte que vendredi et samedi derniers, le nombre des touristes américains en cette ville a été plus élevé que jamais peut-être en fin de semaine depuis 1929.

CELEBRATION DU CENTENAIRE

Fête du 18 juillet à St-Jean. — On recommande d'arborer et de décorer.

Le 18 juillet prochain, Saint-Jean célébrera le Centenaire de l'inauguration du Chemin de Fer "Champlain & St. Lawrence", qui fit le trajet entre Laprairie et Saint-Jean pour la première fois le 21 juillet, 1836. Les citoyens de Saint-Jean, organisés en différents comités, sont actuellement à faire les préparatifs nécessaires pour célébrer cette date historique avec tout l'éclat que leurs ressources leur permettront.

A cette occasion, un train spécial partira de Montréal, s'arrêtera à St-Lambert, pour se diriger ensuite vers Saint-Jean. Ce train spécial sera tiré par la plus grosse locomotive du Canadien National, et arrivera à Saint-Jean à 3 heures et 45.

Il y aura procession à travers les rues de Saint-Jean, dévoilement d'un monument, exercices organisés par le bataillon "A" R. C. D., banquet au Club de Golf, concert de fanfare et feu d'artifice. Plusieurs hautes personnalités représenteront le Gouvernement Fédéral, et le Gouvernement provincial, ainsi que

(Suite à la page 2)

Les vacances au palais de justice

Le calme de la période des vacances est revenu dans la grande salle d'audience du Palais de Justice. La Cour Supérieure y a suspendu ses activités; seule la Cour de Magistrat, juridiction criminelle, tient ses séances hebdomadaires devant une salle plutôt vide. La chaleur a chassé du palais, les plaideurs et les friands de chicanes judiciaires.

Vendredi dernier, le 3, M. le Magistrat de district, Donat Lalande, a terminé l'audition des enquêtes menées contre un groupe de restaurateurs ou hôteliers qui gardaient dans leur établissement des machines à jouer "slot machines".

Tous furent condamnés à subir leur procès aux Assises criminelles; mais, la plupart d'entre eux ayant fait option pour un procès expéditif, reviendront devant M. le Magistrat au cours de juillet et d'août.

L'ouverture de l'Ecole normale

La nouvelle Ecole Normale de Saint-Jean s'ouvrira au début de septembre, et dès maintenant les futures Normaliennes peuvent s'y inscrire officiellement en s'adressant au Principal, l'abbé Romain Boulé.

Les cours qui se donneront à l'Ecole normale ne dureront que deux ans, mais seront purement professionnels, en sorte que seules les jeunes filles ayant complété la neuvième année du cours primaire pourront y être admises. Des bourses d'études seront accordées aux candidates les mieux qualifiées.

Investiture de Mgr Chaussé

C'est dimanche, le 12 juillet, en l'Eglise-cathédrale, au cours de la messe de 11 heures, que S. E. Mgr l'Evêque de Saint-Jean remettra à Monseigneur Armand Chaussé les insignes de la prélature romaine. A cette occasion, des allocutions de circonstance seront prononcées par Mgr l'Evêque et par le nouveau prélat de Sa Sainteté.

Cette fête, qui sera comme un corollaire du Jubilé d'argent de la fondation du séminaire diocésain, marquera plus spécialement le vingt-cinquième anniversaire du sacerdoce de son Supérieur.

SEANCE DU CONSEIL SOUS LA PRESIDENCE DE M. MAYRAND

Le rôle est homologué. — Adoption du règlement des taxes pour 1937; pas de changement. — Félicitations à Mgr Chaussé. — Vote sur deux règlements. — Vacances des employés.

Le conseil était au complet lundi dernier. La séance était présidée par M. J.-F. Mayrand, maire.

Le secrétaire dépose le rôle, et le conseil, après avoir entendu les plaintes formulées, fait certains changements, puis l'homologue.

Le Conseil adopte ensuite à l'unanimité le règlement fixant le taux des différentes taxes pour 1937. Les taux ne sont pas changés: \$1.25 pour les biens-fonds, 6% de la valeur locative, 1% sur fonds de marchandises; \$1.00 par cheval et \$1.00 par voiture; \$6.00 pour les professionnels.

Le secrétaire donne lecture d'une lettre de Mgr Chaussé, remerciant le Conseil de Ville de la participation qu'il avait prise aux fêtes du 25e anniversaire. Le Conseil, à l'unanimité adopte une résolution de félicitation à Mgr Chaussé pour son élévation à la prélature.

Le maire est autorisé à lancer une proclamation aux électeurs-propriétaires pour les inviter à voter sur les deux règlements concernant les industries: Shick Shaver Co., J. B. Martin Limitée.

Les comptes du secours pour le mois de mai sont ensuite acceptés:

246 chefs ont été soutenus;
10 personnes seules;
1040 dépendants.

Les dépenses encourues pour le soutien de ces personnes se lisent ainsi:

Nourriture	\$4796.50
Chauffage (mois de mai)	757.60
Vêtements	92.73
Abri	1285.00

Total des comptes du mois de mai. \$6931.83

A Saint-Edmond

Vendredi et samedi, seront les jours des Quarante-Heures pour les paroissiens de Saint-Edmond.

L'ouverture se fera à 8 hrs, vendredi matin. La messe du samedi sera également chantée à 8 hrs. La clôture des exercices se fera dimanche après la grand-messe qui sera chantée à 11 hrs.

Vendredi et samedi soir, les prières publiques seront récitées à 7 hrs. 30 devant le Saint-Sacrement exposé.

M. le secrétaire est ensuite autorisé à demander pour juillet prochain, \$8,000.00, chiffre prévu pour les secours directs.

M. Mathias Choquette propose que les employés ayant plus de huit ans de service prennent deux semaines de vacances et que ceux qui n'ont pas huit ans de service jouissent d'une vacance d'une semaine. M. Jules Lefebvre appuie cette proposition.

M. Omer Perrier propose en amendement qu'une semaine de vacance soit accordée à tous les employés permanents et ce sous le contrôle de M. le Secrétaire de la Ville. M. Léopold Choquette appuie.

Le vote est pris et l'amendement est rejeté sur division deux contre quatre. Le maire déclare la proposition principale adoptée sur même division.

La discussion sur le sujet ne semble pas terminée. On soulève de nouveau la question de salaires des employés, mais aucune proposition n'est faite parce que l'ajournement à lundi, le 13 juillet, est proposé et accepté.

ELECTION DES COMMISSAIRES

Acclamation dans N-Dame. — M. D. Lussier fait la lutte à M. L. Grégoire dans St-Jean.

Lundi dernier était le jour fixé pour la mise en nomination des candidats à la charge de commissaires d'écoles.

A Notre-Dame Auxiliatrice, MM. Rodolphe Lefebvre et Honoré Mercier, ayant décidé de ne plus accepter la charge, MM. Georges Desrochers et Eugène Chartrand ont été élus par acclamation.

Dans St-Jean (ville) M. Lionel Grégoire, ex-commissaire et candidat pour la paroisse de St-Edmond, briguera de nouveau les suffrages. Il aura comme adversaire, M. Donat Lussier. La votation aura lieu lundi, le 13 juillet, à la salle de l'école Notre-Dame du Sacré-Cœur. Le bureau de votation sera ouvert de 8 hrs. du matin à 6 hrs. du soir, heure avancée. Seuls les électeurs ayant acquitté leurs taxes scolaires pourront jouir de leur droit de vote.

CANDIDATURE DE M. GREGOIRE

Déclaration du candidat à la charge de commissaire pour Saint-Edmond.

M. Lionel Grégoire, ex-commissaire et de nouveau candidat, nous fait tenir la déclaration suivante sur les raisons qui motivent sa candidature et sur ses intentions. Voici cette déclaration:

"A la demande d'un grand nombre de propriétaires tant de St-Edmond que de la paroisse Saint-Jean (ville), j'ai décidé de briguer de nouveau les suffrages au poste de commissaire.

Je suis comme par le passé à votre disposition et je travaillerai de toutes mes forces à vous donner une administration saine et économique."

LIONEL GREGOIRE.

M. Grégoire tient aussi à faire savoir au public que son comité sera ouvert tous les soirs au "grill" de l'hôtel New-Windsor.

LE CARNET MONDAIN

Saint-Jean

M. Bernard Bédard est allé passer une vacance de trois semaines chez des parents de Providence.

Mme Alphonse Bessette et sa fille, sont en visite chez Mme P. Bédard, de Saint-Jean.

Mme Henri Guay, de Green Island, N. Y., a rendu visite, ces jours derniers, à sa soeur, Mme J.-P. L'Ecuyer.

Mme S. Piché et sa fille, Anita, de Cohoes, N. Y., étaient de passage, en fin de semaine, chez leurs parents de cette ville.

M. Eugène Fortier, de Trochu, Alberta, et son fils, Georges sont actuellement en visite chez M. et Mme Louis Ouellette, de cette ville.

En la cathédrale, le 4 juillet, a été célébré le mariage de M. Maurice Demers, fils de M. Honorius Demers et de Ida Marsan, à Mlle Gisèle Brault, fille de M. Eugène Brault et de Aline Bessette. Les nouveaux époux avaient leurs pères respectifs comme témoins.

Samedi, le 4 juillet, en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, a été béni le mariage de M. Amédée Boyer, fils de feu Adélaïde Boyer et de Georgiana Barbeau, à Mlle Marie-Anne Roy, fille de M. et Mme Amédée Roy (née Evangéline Roy). Les témoins ont été MM. Amédée Roy et Armand Boyer.

Samedi, le 4 juillet, en l'église de St-Edmond, a été célébré le mariage de M. Eugène Gervais, fils de M. et Mme Edouard Gervais (née Arise Oligny), à Mlle Gratia Lafaille, fille de feu J.-Bte. Lafaille et de Marie-Louise Boudreau. Les témoins ont été MM. Edouard Gervais et Philippe Lafaille.

NOTES PAROISSIALES

A LA CATHEDRALE

A la cathédrale, le 1er juillet, a été baptisé Joseph-Alfred, enfant de M. et Mme Omer Richard. Parrain et marraine: M. Alfred Richard et Mme Arzeola Marcell, oncle et grand-mère de l'enfant.

Le 1er juillet, a été baptisé Joseph-Edmond-Yves, enfant de M. et Mme Bernard Durocher. Parrain et marraine: M. Joseph Durocher et Hélène Racicot.

En la cathédrale, le 5 juillet, a été baptisée Marie-Rita-Solange-Alice, enfant de M. et Mme David Lord. Parrain et marraine: M. et Mme Lévis Meunier, grands-parents de l'enfant.

En la cathédrale, le 5 juillet, a été baptisée Marie-Madeleine-Huguette, enfant de M. et Mme Philippe Thibodeau. Parrain et marraine: M. et Mme Oscar Laurendeau.

Dimanche, le 5 juillet, a été baptisée Marie-Thérèse-Lorraine-Lucie, enfant de M. et Mme René Bonneau. Parrain et marraine: M. et Mme Zéphyr Barsalou, d'Iberville.

Dimanche, le 5 juillet, a été baptisée Marie-Thérèse-Yolande, enfant de M. et Mme Edmour Trudeau. Parrain et marraine: M. et Mme Patrice Thibert, oncle et tante de l'enfant, de St-Michel de Napierville.

Le 5 juillet, en la cathédrale, a été baptisé Joseph-Antoine-Jacques, enfants de M. et Mme Aimé Bombardier. Parrain et marraine: M. et Mme Joseph Bombardier, grands-parents de l'enfant.

A NOTRE-DAME

Jeudi dernier, le 2 juillet, a été baptisé, en l'église de Notre-Dame Auxiliatrice, Joseph-Charles-

Iberville

Iberville, D. N. C. — M. et Mme Zéphyr Bertrand et M. Eugène La Durantaye, de l'Ange-Gardien de Rouville, étaient en visite chez M. et Mme A.-J. Benoit dimanche dernier.

M. et Mme Wilfrid LaBelle sont actuellement en repos à Ville-Marie, Témiscamingue.

M. et Mme Lionel Boutin étaient ces jours derniers, en promenade à Trois-Pistoles.

M. Anthoni Davignon recevait récemment, son cousin, M. Daigneault, de Rock-Island.

Mlle Marie-Paule Goineau est en visite chez sa grand-mère, Mme Vve Isaac Choinière.

M. et Mme Gaspard St-Amand et leurs enfants, de St-Albans, Vt., étaient à l'Hôtel du Canada, dimanche dernier.

Mlle Simonne Ouimet et Mlles Rachel et Laurette Bissonnette sont parties samedi dernier, pour une croisière au Saguenay. Elles sont revenues lundi, enchantées de leur voyage.

M. et Mme Albéric Lareau et Mlle Aline, étaient en promenade dans la Métropole lundi dernier.

Mme Grégoire Guillet et ses enfants sont présentement à leur chalet du bord de l'eau à Saint-Jean.

Mme Alphonse Bessette, ses filles Mlles Gertrude et Geneviève, son fils, M. Raymond Bessette, tous de Providence, R. I., sont en visite chez leurs parents et amis.

M. Joseph Minville était ces jours derniers, en visite chez Mlle Laurette Chaput, de notre ville.

Mme Arthur Houle, était de passage à Montréal, au début de la semaine.

Edouard-Denis, enfant de M. et Mme Wilfrid Latour. Parrain et marraine: M. et Mme Solyme Toupin.

Le 4 juillet, a été baptisé Joseph-Jean-Jules, enfant de M. et Mme Albert Fleischmann (née Louise Duchatel, de Montrouge). Parrain et marraine: M. Jean Lallemant et Mme Jeanne Lacoste.

A IBERVILLE

A M. et Mme Lucien St-Jean, est née une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Huguette-Flore. Parrain: M. Emile Dulude; marraine: Flore Boucher.

A M. et Mme Henri Galipeau est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Stanislas-Aldé-Bruno. Parrain: M. Stanislas Baril; marraine: Louisa Cusson.

A M. et Mme Richard Forget, est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Jacques-Michel. Parrain et marraine: M. et Mme Adélaïde Forget, grands-parents de l'enfant.

A MONTREAL

Ces jours derniers, à l'hôpital St-Luc, a été baptisé Jean-Robert-Claude, enfant de M. et Mme Robert Villemagne (née Anita Boisvert). Parrain et marraine: M. Raymond Boisvert et Mme B. Latour, oncle et grand-tante de l'enfant. La porteuse était Mme Raymond Boisvert.

TOMBOLA A LAPRAIRIE

Une tombola aura lieu à Laprairie, du 4 au 11 juillet, sur les terrains de l'Hospice Notre-Dame des Sept-Douleurs, au bénéfice des pauvres de l'Hospice.

AU SERVICE DE Mlle STE-MARIE

M. le curé Picotte, de Laprairie officie, assisté de MM. les abbés Poirier et Lauzon. — Dans le cortège.

Laprairie, D. N. C. — Ces jours derniers, avaient lieu les funérailles de Cécile Ste-Marie, décédée à l'âge de 22 ans. La levée du corps fut faite par M. le curé A. Picotte, qui a aussi chanté le service, assisté de MM. les abbés Poirier et Lauzon. Le chant était sous la direction de M. Thibeau, maître de chapelle. Mme Céline Bouchard était à l'orgue.

A l'issue de la messe, MM. Omer Durand et J.-B. Lamarre rendirent le Crucifix de Faure.

Le deuil était conduit par M. W. Ste-Marie, père de la défunte, ses frères: Yvon, Victor, Emile, Guy et Maurice; ses sœurs, Mme E. Portelance (Simone), Yvette et Madeleine; sa belle-sœur, Mme Y. Ste-Marie; son beau-frère, E. Portelance; ses neveux Guy et Réal, Ste-Marie, MM. Albert, Roméo, Adolphe et Paul Ste-Marie, cousins; Mlles Rose, Laurette, Alice, Claire et Renée Ste-Marie, ses cousines; T. Aubry, MM. et Mmes Noé Ste-Marie, Victor Brossard, Aimé Ste-Marie, Rodolphe Ste-Marie, Joseph Ste-Marie, P. Aubry, Alf. Bachand, V. Jolivet, E. Gravel, A. Ste-Marie, Joseph de Lille, C. Brossard, Joseph Longtin, sa grand-mère, Mme Moïse Gravel, Mmes M. Hébert, Joseph Ste-Marie, L. Pinsonneault, L. Daigneault, J. Potvin, MM. O. et A. Gravel, J. et C. Hébert, E. Aubry, P.-E. Potvin, MM. et Mmes A. Beauvais, Aug. Brossard, E. Brault, A. Cherrier, J. Tremblay, Is. Miron, A. Dulude, MM. M. Favreau, A. Brossard, H. Patenaude, A. Lancôt, O. Chouinard, T. Barbeau, A. Barbeau, J. B. Lamarre, J.-P. Lamarre, H. Bolduc, O. Lefebvre, Hy. Lefebvre, L. Perras, E. Perras, Alb. Roy, Alph. Raquepas, Alf. Beaulieu, G. Boyer, D. Racette, E. Lamarre, J.-G. Carrier, E. Favreau, L. Desrosiers, T. Tremblay, L. Péladéau, P. Desautels, Dr. Lavallée, A. Brossard, J. Patenaude, E. Roy, R. Page, N. Beausoleil, R. Bonnet, A. Lamarche, C. Bisailon, L. Serres, H. Page, Alph. Durand, R. Favreau, H. Raquepas, A. Boyer, T. Fontaine, J.-L. Gravel, P.-E. Dubuc, R. Charron, A. Arel, V. Doré, P. Desrosiers, A. Ste-Marie, I. Favreau, Dr. L. Dubuc, E. Cardinal, L. Favreau, M. Moussette, H. Beauvais, H. Portelance, O. Dostie, V. Champagne, G. Page, M. et Mme E. Lavoie, Mlles Anna Dupré, J. St-Aubin, B. Payette.

La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies, offrandes de messes et tributs floraux.

A tous ces témoignages "Le Richelieu" joint ses sympathies sincères.

L'Acadie

L'Acadie, 29, D. N. C. — M. et Mme Roy, de St-Rémi, étaient de passage à L'Acadie, chez M. Oscar Morin, dernièrement.

M. et Mme Eugène Payant ont fait un voyage à Richford, Vt. ces jours derniers.

Mlles Alice, Elianne, Jeannine Toupin, du Pensionnat de Napierville, sont de retour dans leur famille pour le temps des vacances.

Mme Hilaire Sénécal et sa famille ont fait un voyage à Bedford, récemment.

Ile-aux-Noix

Voici les noms des élèves qui ont obtenu leur certificat d'études de 6ième année: Marthe Poulin, 88.2; Françoise Poulin, 84.2; Alexandre Palin, 83.1; Jeannette Cloutier, 81.9; Marcel Fallon, 80.5; Claire Chagnon, 74.9.

Nos félicitations.

Henryville.

Henryville. — D. N. C. — Des fêtes ont marqué le 75ième anniversaire de fondation du couvent d'Henryville. En marge de cet événement, on nous adresse le communiqué qui suit. L'auteur commente la phrase: "Se souvenir, c'est revivre."

Notre splendide conventum des 75 ans d'existence de notre Alma Mater est déjà chose du passé... Le 23 fut vraiment fête grande, radieuse et inoubliable pour notre Présentation d'Henryville.

Répondant à l'appel vibrant des religieuses, nous sommes accourues nombreuses de la Province et de l'étranger au doux nid de notre enfance. Comme de joyeuses hirondelles qui se retrouvent après un long hiver sur la branche fleurie où elles ont ensemble chanté gaiement, nous avons gazouillé nos refrains d'antan, jeté un regard rétrospectif sur les jours heureux envolés... Chacune souriant à ses souvenirs. C'était un perpétuel: "Te souviens-tu?" aux quatre coins de l'Alma Mater, si jolie dans sa toilette de mariée... et si éloquente des voix émues de nos Soeurs benjamins, encore bercées dans ses bras maternels.

Quinze lustres de dévouement et d'abnégation nimbent aujourd'hui le front de notre beau Castel. C'est dire qu'il est vénérable et vénéré. Et vous, Mères dévouées, qui fûtes l'âme de cette fête, nous saluons en vous des éducatrices émérites et des directrices éclairées. Nous le sentons, à la Présentation, on ne sait oublier celles qui ont grandi sous le toit béni. Toujours un souvenir protecteur nous accompagne par delà le temps et l'espace, et nos joies comme nos deuils ont un témoin ou un réconfort. A vous, donc, sympathiques Maitresses, l'éternelle gratitude des présentes et des absentes!

Aux dignes Déléguées de Réverende Mère Provinciale va encore notre bien reconnaissant merci. Puissions-nous vivre demain et toujours... leurs bons souhaits et les chrétiennes maximes remises sous nos yeux par les parchemins enluminés qui décoraient nos blancs murs. Puissions-nous surtout, en ces tristes temps, ne jamais oublier celle-ci: "La vraie Présence vit gaiement, même au delà des devoirs tracés, et en deça des plaisirs permis..." C'est le "vade mecum" préconisé au nom des chères Anciennes par Madame L'Ecuyer de Lacadie en des pages sublimes d'émotion et de piété filiale... Oui, de nous toutes, "présentines et Chrétiennes", que nos Mères soient fières toujours!

Et cette belle journée comme les jours heureux se termine trop tôt. L'adieu solennel eut lieu à la chapelle, aux pieds de la Vierge de Bon-Secours. S'il est ici-bas des heures bénies dont on voudrait fixer le charme, quel ne sera pas le revoir du Ciel... rendez-vous définitif auquel l'orateur de la matinée convoqua toutes les Conventines de 1936.

Notre distingué Pasteur, aux Hôtes d'honneur qui ont consacré dans nos meilleurs souvenirs cet inoubliable conventum, notre cordial merci. En attendant le glorieux centenaire, aimons à redire:

"Chers souvenirs de notre enfance Vous bravez les assauts du temps! Vous rendez au coeur l'espérance, Devant vous s'effacent les ans, Souvenirs de l'enfance!"

B.-A. Coupal, sec. — M. le dentiste R. Denault, de Bedford, vient encore chaque semaine à son bureau de Henryville, chez le docteur Théodore Phénix, où il est à la disposition de sa clientèle.

MGR JULIEN

Iberville, D. N. C. — Notre localité aura dimanche prochain, l'honneur de recevoir Son Excellence Mgr Julien, des Pères Blancs d'Afrique.

St-Valentin

Saint-Valentin, D. N. C. — Mme Alfred Bélair, est actuellement en promenade pour une quinzaine à Burlington, Vt.

— La Révérende Soeur Marie-Louis des Anges, de Saint-Hyacinthe, est venue rendre visite à ses parents, M. et Mme Omer Cloutier. — M. et Mme Jean-Marie Longtin et leurs enfants, sont de retour d'une promenade à Alexandria, Ont.

— M. l'abbé Henri Jeannotte, P. S. S., était au milieu de nous dimanche dernier.

Parmi les nombreux visiteurs, dimanche dernier, nous remarquons, M. et Mme H. Côté et leurs fils, Jean-Paul, chez M. A. Rémi-lard et Damien Côté; M. et Mme Aimé Duquette, de Saint-Jean, chez M. Georges Gauthier; Mlle Isabelle Langevin, chez sa mère, Mme Etienne Langevin.

Célébration...

(Suite de la page 1)

les différentes classes de la société de la Province de Québec feront les hôtes de la ville de Saint-Jean.

Le prix du billet pour le train spécial à cette occasion, de Montréal à Saint-Jean, sera de .50c. Il est également question d'organiser plusieurs trains spéciaux de différentes parties des Etats-Unis à cette occasion.

Saint-Jean attend pour ce jour, un très grand nombre de visiteurs et est à prendre en conséquence, les mesures nécessaires pour que le trafic ne soit pas congestionné dans la ville de Saint-Jean.

Nous demandons à tous les citoyens de la ville de Saint-Jean de bien vouloir coopérer avec les organisateurs de cette fête en arborant et décorant leurs résidences ou places d'affaires, autant qu'il leur sera possible, afin de pouvoir donner à la cité de Saint-Jean un aspect de fête.

Les invités de marque ainsi que tous les visiteurs canadiens ou américains seront de cette manière impressionnés de l'apparence de la ville (de Saint-Jean) entière, et en conserveront un souvenir plus durable. Ce sera également une des plus belles publicités pour la ville de Saint-Jean.

Le Comité de décoration, JEAN MEUNIER, N. P.

A VENDRE: Miroir Bizauté 4 1/2 pds. x 6 pds. Valeur de \$200.00 pour \$50.00. S'adresser à 179, rue Richelieu.

A VENDRE: Machine Packard, modèle 1927, en très bon état (no. 1) n'ayant presque pas marché. S'adresser à 179, rue Richelieu.

MECANICIEN DEMANDE. Inutile de se présenter sans recommandations. S'adresser au Garage Viens, 86 rue Richelieu, St-Jean.

A VENDRE: Auvent pour balcon. Barrières extensibles, chaise-haute combinée. Hamac avec support, pour enfants. Chevaux bercants. Portes doubles avec moustiquaires. Portes simples avec moustiquaires. S'adresser à 338 Champlain. Tél. 145.

POUR VOS REPARATIONS. — Pour vos réparations de matelas et le rembourrage de vos meubles, consultez le Moulin Lefebvre, 312, rue Champlain, Tél. 63, St-Jean, P. Q.

CHALET D'ETE. — Chalet meublé à vendre ou à louer, à la Baie Misisquoi. S'adresser à O. Langlois et Cie, 203, rue Richelieu. Tél. 148, St-Jean, P. Q.

A VENDRE OU A ECHANGER
1 Chevrolet 1936 neuf
1 Whippet 1930 Sedan
1 Buick 1928 sedan
1 Plymouth 1929 Sedan
1 Oldsmobile 1928 Sedan
1 Buick 1932 Sedan
1 Ford Truck 1930 Cabine
S'adresser à

GARAGE MILOT
16-9e Ave, Iberville. Tél. 810-M

"J'ai été sévère pour quelques-uns
afin d'être bon pour tous."

Richelieu

Le Richelieu

Directeur : Dominique Beaudin

REDACTION et ADMINISTRATION
198, rue Richelieu
C. P. 216, — SAINT-JEAN, P. Q.
Abonnement : St-Jean et étranger : \$2.00
Canada : \$1.50
Publié par
"Les Éditions du Richelieu, Ltée."

JEUDI, LE 9 JUILLET 1936

Imprimé chez GEO.-H. PAYETTE

LES CANADIENS FRANÇAIS FORMENT-ILS UNE NATION?

Au moment où naît un mouvement séparatiste dans le Québec, il est bon de préciser certaines notions. C'est pour quoi on ne manquera pas d'apprécier cet article de notre distingué collaborateur, M. le notaire Fournier.

Depuis quelques années, l'on est à faire l'inventaire du Canada-français. Rien n'est aussi opportun que de constater ce qui lui manque. Mais il est aussi nécessaire de savoir ce qu'il possède déjà.

Il convient donc, semble-t-il, de connaître d'abord ce que sont les Canadiens-français eux-mêmes. Que sont-ils au sein de leur pays? Y forment-ils une véritable nation?

Pour répondre à cette question, il faut, en premier lieu, déterminer ce qu'est une nation. C'est une réunion d'hommes possédant un même passé historique, une même langue, une même culture, les mêmes traditions et une ferme détermination de demeurer eux-mêmes. D'où les qualités suivantes sont requises: 1o—Identité ethnique; 2o—Identité de langue; 3o—Même religion; 4o—Mêmes traditions et histoire; 5o—Intérêts économiques communs; 6o—Conditions géographiques identiques; et 7o—Même gouvernement.

Voyons, maintenant, si les Canadiens-français sont doués de ces précieuses qualités:

1o—IDENTITE ETHNIQUE—Ils forment une race homogène à un degré rare. Tous leurs ancêtres étaient d'identiques Français, venant presque tous d'une même partie de la France, le nord-ouest. Lors de la Cession, ils étaient à peine 60,000; ils sont aujourd'hui plus de 3,000,000 en Canada. Bien que depuis presque 200 ans ils doivent coudoyer des races étrangères, la leur est demeurée d'une pureté incomparable. Le Dictionnaire Tanguay le prouve.

2o—IDENTITE DE LANGUE—Notre parler n'est sans doute pas aussi riche que celui des Français de Paris, car il a été soumis à une rude épreuve durant des siècles. Mais il fait tout de même l'admiration de tous nos cousins de France qui viennent en Canada. Et ceux des nôtres qui vont visiter leur Mère-Patrie, s'y sentent tout-à-fait chez-eux. Notre langue a aussi une qualité que n'a pas la France elle-même. Elle est, en effet, identique par tout le Canada, que ce soit à Québec, en Ontario, dans l'Ouest ou chez nos frères les Acadiens. Son influence s'exerce même jusqu'aux Etats-Unis, où plus d'un million des nôtres conservent précieusement leur idiome.

3o—MEME RELIGION—I est facile de prouver que la presque totalité des Canadiens-français sont catholiques romains. L'Histoire raconte que partout où ils se sont établis, ils ont bâti une église et sont demeurés fidèles à leur foi. Aucune contrainte n'a pu les en détacher. Ils répandaient même leur croyance chez les autres nations grâce à leurs missionnaires.

4o—MEMES TRADITIONS ET HISTOIRE. — Ils se sont fixés en leur pays, depuis plus de trois siècles. Durant cent cinquante ans, ils ont écrit seuls les pages les plus héroïques de l'Histoire du Canada. Après la Cession, ce sont eux qui sauront leur patrie des invasions américaines. Ils luttèrent victorieusement pour conserver leur langue, leurs traditions et leur foi; et ils sont prêts à continuer. Ils sont, ici, le plus puissant rempart contre l'américanisme et le communisme. Aussi, leur histoire est-elle une véritable épopée, comme ils le chantent et le font chanter par tout le pays.

5o—INTERETS ECONOMIQUES COMMUNS. — Lors de la cession du Canada, en 1763, ils étaient ruinés. Après le départ de ceux qui détenaient une bonne partie de la richesse, ils ne restèrent qu'une poignée. Mais, heureusement, le clergé, quoique pauvre lui-même, leur demeura fidèle: ce qui les sauva. Les Anglais s'établirent chez-eux en maîtres absolus. Presque toutes les charges ou places lucratives leur furent données. Les immigrants et les capitaux étrangers envahirent le pays. Les Canadiens-français, délaissés par la France, furent-ils écrasés? Loin de là. Ils se cramponnèrent à la terre et en devinrent propriétaires jusque dans les grandes villes. Ils figurent dans le commerce, l'industrie et la finance; mais, malheureusement, ils n'occupent pas encore dans ces domaines le rang qui leur convient. Ce qui précède explique un peu pourquoi. Mais ils tiennent en leurs mains leur propre restauration économique. Ils n'ont qu'à le vouloir, et ils la voudront!

6o—CONDITIONS GEOGRAPHIQUES IDENTIQUES — Ils sont chez-eux dans le Canada tout entier. Ce sont leurs ancêtres qui l'ont découvert, défriché et colonisé, en bonne partie, et d'un océan à l'autre. Légalement et politiquement, c'est leur patrie plus que toute autre nation. Ils sont, d'ailleurs, plus de 2,400,000 vivant dans le Québec; plus de 300,000 dans l'Ontario; plus de 50,000 dans le Manitoba et autant dans la Saskatchewan; plus de 40,000 en Alberta; plus de 15,000 même en Colombie Britannique; et plus de 200,000 dans les provinces maritimes. Ils constituent plus de 80% de la population du Québec, et près du tiers de celle du Canada.

7o—MEME GOUVERNEMENT — Par suite de la Confédération, le Canada est doté de deux sortes de gouvernements: l'un fédéral, l'autre provincial. Les Canadiens-français sont les maîtres absolus dans Québec: Sur 90 députés, ils en comptent 83. Ils y tiennent donc entre leurs mains leur propre destinée. Dans les gouvernements des autres provinces du Dominion, ils ont plusieurs députés et même des ministres, comme en Ontario et au Nouveau-Brunswick. Au gouvernement fédéral, ils sont nécessairement en minorité. Mais sur 245 députés, ils en ont près de 70: Ils n'y ont jamais été si nombreux que maintenant. Ils comptent cinq ministres dans le Cabinet King.

L'HISTOIRE

Anniversaire

Champlain longeait nos rives le
13 juillet 1609

Le 13 juillet 1609 est une date mémorable dans l'histoire de St-Jean et Iberville. C'est ce jour-là, en effet, que les premiers blancs, Champlain et deux Français, longèrent leurs rives.

Il y avait à peu près un an que Champlain avait fondé Québec (30 juin 1608), lors, sur les instances des sauvages alliés, il décida d'aller combattre les Iroquois dans leurs pays.

Accompagné de plusieurs tribus et de onze Français, il partit de Québec, vers le vingt-huit mai 1609, avec une barque et de nombreux canots.

Arrivés à l'entrée de la "Rivière des Iroquois" (Richelieu), ils y campèrent deux jours. Cette rivière, écrit Champlain, "est fort belle. Il y a neuf à dix belles îles jusqu'au Saut (rapides de Chambly), dont l'entrée est une manière de lac. Aucun chrétien n'était encore parvenu jusques en ces lieux".

Ces rapides les obligeant à abandonner la barque, Champlain ordonna à neuf Français de s'en servir pour retourner. Il garda avec lui ses deux autres compatriotes, qui s'étaient d'ailleurs offerts à l'accompagner.

La petite troupe continua sa route par les bois, en faisant portage jusqu'au la rivière redevenait navigable.

Le 12 suivant, ils étaient arrivés à l'île Ste-Thérèse, où ils campèrent. Ce soir-là, comme d'habitude, l'un des sorciers, qui "de cent paroles n'en disent pas deux véritables", prononça des oracles.

Et, le lendemain, le 13 juillet, de bonne heure sans doute, Champlain et ses compagnons passaient le long de nos rives, où régnait une forêt vierge.

Quelle transformation en ces lieux, depuis!

Après ces premiers blancs, d'autres vinrent qui s'y établirent comme colons. Ils luttèrent contre la forêt, contre les Iroquois, contre les ennemis de leur patrie. Les arbres firent place à des champs de blé. Des maisonnettes s'y multiplièrent qui abritèrent de nombreux enfants; ceux-ci, à leur tour, travaillèrent à étendre et enrichir le domaine paternel. Et, avec les années, deux villages y surgirent qui devinrent les villes de St-Jean et Iberville.

Mais quelle foi, quel patriotisme et quel courage durent sans cesse manifester nos ancêtres avant d'en arriver là!

C'est un fait que l'on oublie malheureusement trop souvent.

ROD. FOURNIER.

Comme on le voit, les Canadiens-français forment donc une véritable nation, puisqu'ils ont comme tels toutes les qualités requises.

On peut même ajouter qu'ils constituent, en plus, le groupement ethnique le plus nombreux en Canada. Car, au recensement de 1931, ils dépassaient 2,928,000 tandis que les Anglais n'étaient que de 2,741,419; les Irlandais, 1,230,808; et les Ecossais, 1,346,350.

Puisque les Canadiens-français forment une nation, qu'ils réalisent donc qu'ils sont une réelle puissance dans leur pays! Qu'ils ne l'oublient point, lorsqu'ils réclament leurs droits! Et, puisqu'ils sont 3,000,000, qu'ils se rappellent que leur pouvoir d'achat, mis au service de leurs compatriotes, constituerait le plus formidable levier pour remplacer leur situation économique au niveau requis!

ROD. FOURNIER.

UN GRAND MARIAGE

En marge d'un centenaire

C'était le 21 juillet 1836.

Oui, il y a un siècle de cela.

Les chroniques du temps parlent sans doute de la température. Il faisait beau, je crois. Le soleil qui rutilait sur l'or des prairies, semblait condenser ses feux d'élection sur la scène de ce grand mariage.

Lui: fier, droit, impassible, en vêtements gris de fer. Il attend l'heure du départ, sans broncher sous les yeux des invités, des spectateurs, des badauds. On le croirait incapable d'élan, d'enthousiasme, de tendresse. Pourtant, que de preuves il a su donner déjà de sa patience. Il est prêt depuis des heures, il attend, mais sa hâte de courir vers l'hymen rêvé est comprimé. Sous des extérieurs froids, insensibles, un cœur vibrant et chaud se cache souvent!

On l'unira bientôt à sa promise. Cet être immobile, figé peut-être dans la contemplation d'un prochain avenir si riche de promesses, attend...

Les dames, en robes de prunelle, de taffetas, de mousseline claire, jouent de l'ombrelle avec des petits gestes fébriles.

C'est une grande fête qui se prépare.

Solennels, les invités se rangent. Ils ont l'air digne qui convient. Lord Gosford lui-même est présent.

Mais, où donc est la fiancée?

En toilette vaporeuse d'un bleu indéfinissable, voilée du tulle le plus immatériel, elle est là. Sa figure n'est pas visible, on la devine à peine dans ce mystérieux fouillis.

L'heure est venue.

Le cortège se met en branle.

J'imagine que la musique préludait de tous ses accords à l'immensité du bonheur entrevu. C'était un mélange de joie, de crainte, d'ébahissement. Jamais on n'avait vu tel spectacle. Les jeunes que rien ne surprend et qui demandent toujours à la vie, quelque sensation nouvelle, déliraient. Ils croient au bonheur, ceux-là.

Mais les vieillards qui ne savent pas d'autre route que celle qu'ils ont suivie lentement, satisfaits de l'horizon restreint que bornaient les arbres de leur village, doutaient du succès d'un tel mariage.

Les enfants gambadaient, tout ce qui est nouveau éveille leur curiosité et les amuse.

De quelque couleur qu'elle donnait aux âmes, l'émotion était générale.

Au fait, était-ce un mariage catholique?.....

Je le crois.

Il y a si longtemps vous comprenez. Mon père n'était pas là. Et mes ancêtres qui, sans doute, étaient de la noce, ne sont plus.

Alors, béni, acclamé, de toutes parts, le cortège s'est mis en route. Toujours fier et rigide, regardant droit devant lui, cet extraordinaire marié de 1836 prend sa légère épouse, il l'enlève, il part avec elle.

L'enthousiasme déborde. Il s'exhale en chants et en cris.

Laprairie qui n'était alors qu'une petite ville mineure et calme, avait préparé avec un légitime orgueil ces épousailles. Heureuse et fière, elle assistait au départ de cet étranger, si chèrement adopté, et qu'elle aimait déjà parce qu'elle fondait sur lui de grandes espérances.

Ils sont partis.

Dans ce temps-là comme aujourd'hui, on faisait un voyage quand on s'unissait pour la vie.

Vers Saint-Jean, (Dorchester), la ville jolie qui se mire coquettement dans le Richelieu, ils filent. Lui, toujours lourd, sombre et froid;

Elle, blanche et bleue comme une fille de l'air.

Et le voyage dura quatre-vingt-dix minutes!

Haletant, essouffé, mais content sans doute, il déposa la douce épouse qu'il venait de conquérir.

Lui: c'était le premier chemin de fer du Canada!

Elle: c'était la distance de Laprairie à Saint-Jean.

Ils venaient de donner le spectacle de leur union dont on guettait avec tant d'anxiété le succès. Ah oui! Ce fut une grande fête.

Le premier train comprenait deux wagons, avec des bancs sans toiture, il était tiré par une locomotive venue d'Angleterre avec son mécanicien. On l'appelait, elle: la locomotive, et non pas lui: le mécanicien, "kitten".

Mais on doutait tellement de ses forces qu'on avait attelé deux chevaux pour traîner les autres wagons, lors de son premier trajet. Et le cortège s'avancait, sur des rails de bois où étaient clouées des bandes de fer.

Le lendemain, le même voyage s'effectua en trente-cinq minutes.

Et aujourd'hui?.....

Le succès a couronné ce grand mariage de 1836. Il convient d'en fêter le centenaire avec éclat. Ne manquez pas de voir le programme des fêtes, et de prendre part à ces réjouissances publiques.

Jeanne GRISE.

o-o-o

Pour marchands et hommes d'affaires

N'oublions pas la retraite des Marchands et Hommes d'affaires de dimanche matin, le 12, à mercredi matin, le 15 du courant. C'est afin de permettre aux marchands d'être à leur magasin, le samedi soir, et de prendre part ainsi plus facilement à cette retraite que l'ouverture en a été fixée au dimanche matin, à 7 h. 30. Il y aura messe, déjeuner, puis les exercices ordinaires de la retraite. Tous ceux qui désirent se joindre à ce groupe — l'un des plus importants jusqu'à date — et qui préfèrent se rendre à la Villa Saint-Jean dès le samedi soir, seront les bienvenus de 7 h. à 9 h. 30.

M. J.-F. Thibault, l'organisateur de cette retraite, veut bien mettre des taxis à la disposition des retraitants, dimanche matin. Qu'on s'entende avec lui pour l'endroit et l'heure du départ.

Bon nombre des principaux citoyens de notre ville se sont déjà inscrits, pourquoy leurs amis ne les accompagneraient-ils pas? Ils goûteront ensemble, sous le toit hospitalier de la Villa Saint-Jean, les bienfaits si appréciés des retraites fermées.

Autre retraite: de jeudi, le 18, au dimanche, le 19, paroisse d'Iberville, avec M. l'abbé Poitevin, vicaire, comme organisateur.

o-o-o

Saint-Philippe

Saint-Philippe, D. N. C.—Lundi, le 6 juillet, nomination pour l'élection des commissaires d'écoles, deux candidats à élire sur cinq qui sont sur les rangs et sont M. Eximer Bertrand, Adrien Lefebvre, Ethem Pierre, Eugène Lefebvre, Fabien Longtin. M. Bachand et M. E. Lefebvre sont les commissaires sortant de charge et se présentent de nouveau. Votation lundi, le 13 juillet, de 8 hrs. a. m. à 6 hrs. p. m.

—Mlle Suzanne Poissant passe quelque temps à Oka, chez sa soeur, Mme Aimé Gagnon.

Oeuvres et Sociétés

LA SEANCE DE FIN D'ANNEE AU PENSIONNAT DE CHAMBLY

M. le curé G.-A. Fonrouge préside. — Plusieurs visiteurs distingués sont présents. — Programme bien choisi et bien exécuté. — Allocution de M. le curé. — Distribution des prix.

La distribution des prix au pensionnat de Chamby a eu lieu lundi, le 22 juin, à deux heures et demie sous la présidence de M. le curé G.-A. Fonrouge, v. f. Le Révérend Père V. Villeneuve, O. M. I., Supérieur du Juniorat de Chamby, le Révérend Père Lavoie, O. M. I., M. l'abbé Jean Fugère, curé à Dupuy, M. l'abbé Jean Lequin, professeur au Collège de Saint-Jean, deux religieuses de la Charité de l'Hospice Saint-Joseph étaient présents à cette fête scolaire, témoignant aussi de l'estime et de l'encouragement qu'ils accordent à l'institution et à la jeunesse studieuse. Une assistance attentive et nombreuse remplissait la salle de réception à sa pleine capacité.

Les élèves remplirent avec beaucoup d'entrain et de savoir-faire le programme de circonstance.

Pièces musicales et chœurs furent rendus avec brio par les plus grandes. A leur tour, les benjaminiens tinrent sous le charme l'auditoire tout entier par la belle diction et la grâce de gestes dans le chant: "La bulle de savon" et dans la récitation: "La coquette et l'abeille".

Quatre élèves finissantes: Mlles Lucille Fugère, Pauline Lapalme, Marthe Pélouquin, Laura Larocque reçurent tous les honneurs de leurs cours: Couronne d'excellence de conduite, Certificat d'études et médaille d'or du Cours d'honneur.

Mlle Lucille Fugère lut une adresse dans laquelle elle exprima la reconnaissance de ses compagnes à M. le curé et aux religieuses. Mlles Pauline Lapalme, Laura Larocque, Marthe Pélouquin développèrent la devise: "Orare, Laborare, Immolare" qu'elles avaient voulu faire leur en franchissant le seuil de leur Alma Mater. Ce mot d'ordre donné à la jeunesse par notre Saint Père le Pape, il y a quelques années, concrétise bien le noble, le saint idéal entrevu par ces jeunes finissantes pendant leurs années d'étude, idéal qui, tel un phare aux rayons de flamme, illuminera de ses feux la voie dans laquelle les appelle Dieu.

M. le curé G.-A. Fonrouge, après avoir félicité les élèves de leurs succès et dans un discours débordant de sagesse et d'à propos, adressa aux parents et à leurs enfants des conseils comme sait en inspirer un zèle tout sacerdotal. La séance se clôtura par les vibrants et patriotiques accents de notre hymne national. L'assistance se rendit ensuite à la chapelle où les élèves finissantes en des termes touchants consacrèrent leur avenir à l'Hôte du Tabernacle qui les a accueillies si souvent au cours de leur vie d'écolière. Un chant à la Vierge termina la cérémonie. L'heure du départ avait sonné.

Voici les élèves qui se sont classées premières dans les examens du Bureau des Etudes de la Congrégation de Notre-Dame pour chacune des années du cours: 9e année: Mlle Lucille Fugère; 8e année: Mlle Anne Boisvert; 7e année: Mlle Madeleine Juneau; 6e année: Mlle Claire Dorval; 5e année: Mlle Yolande Perrault; 4e année: Mlle Marielle Lacroix; 3e année: Mlle Mathilde Perron; 2e année: Mlle Georgette St-Pierre; Cours Préparatoire: Mlle Raymonde Massicotte.

Prix d'honneur. — Tous les prix d'honneur furent généreusement offerts par des amis de l'éducation. A ces délicats donateurs les religieuses et les élèves du Couvent de Chamby sont profondément reconnaissantes. Ces généreux donateurs sont: M. l'abbé G.-A. Fonrouge, v.

f., la révérende Mère Saint-Valérien, C. N. D., Supérieure Générale; la Révérende Mère Sainte-Marie de Liguori, Supérieure Provinciale; Révérende S.S. Marie-de-Nazareth, C. N. D., le Révérend Père Lafleur, O. M. I., M. l'abbé Jean Lequin, la Révérende Supérieure de l'Hospice St-Joseph, son Honneur le Maire H. Béique, Mme H. Béique, l'Amicale Notre-Dame de Nazareth, Mme Edmond Labelle, présidente honoraire de l'Amicale, Mme C. Moquin, présidente de l'Amicale, Mlle I. Fortier, vice-présidente de l'Amicale, la Banque Canadienne du Commerce, Mme Alexandre Brien, Mme D. Brodeur, Mme V. Corbeil, Mme T. Dulude, Mme J. Fugère, la Maison Granger Frères, M. Hubert Guertin, M. W. Juneau, Mme R. Lacroix, Mlle Georgette Lapalme, Mme H. Lapalme, Mme A. Lebrun, Mlles Nault, Mme E. Pelletier, Mme C.-E. Perrault, M. J. Renaud, Mme A. J. Rouleau, Mme E. Sylvestre.

Remerciements de la 1ère St-Jean

La 1ère troupe Saint-Jean est heureuse de remercier les personnes qui généreusement ont signé leur adhésion au comité protecteur et ont versé en argent ou ont fourni largement pour aider l'organisation du camp. Voici la liste de ces généreux donateurs:

Son Excellence Mgr Forget	\$10.00
J.-A. Paquette	10.00
E.-H. Lanctôt	5.00
L.-J. Robichaud	2.00
L.-Omer Perrier	5.00
G. Ringlet	5.00
Mathias Choquette	5.00
O. Péladeau	2.00
A.-J. Beaulieu	3.00
W. Paradis	5.00
J.-H. Vallée	5.00
Amédée Bélanger: un voyage à Vendée; Paul Marin, dentiste, un voyage à Vendée; N. Pottier: un voyage à Vendée.	
Maurice LeSieur	5.00
Roland Pelletier, un voyage à Vendée.	

La 1ère troupe St-Jean remercie de tout coeur ces personnes et invite les autres membres qui désirent aider à bien vouloir adresser leurs contributions au scoutmaster Girard, 156, rue de Salaberry.

St-Mathieu

Saint-Mathieu, D. N. C. — Ces jours derniers, a eu lieu le mariage de Mlle Germaine Poissant avec M. Alexandre Brossard, de Laprairie. Après la cérémonie, il y eut réception chez le père de la mariée. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un voyage à Ottawa.

—L'examen des écoles s'est fait sous la présidence de M. le curé Meilleur, M. E. Charbonneau, M. P. P., et MM. les commissaires. Pour la future année scolaire, nous aurons comme institutrices Mlles Marie-Antoinette Trudeau, Lucienne Foucault et Rodolphe Chabot.

—Le 1er juillet, a été célébré le mariage de M. Edmond Bonneau avec Mlle Marguerite Bisson. Tous deux sont de cette paroisse.

—Plusieurs montréalais sont en villégiature pour la saison d'été à Saint-Mathieu.

—M. Marcel Saint-Denis, fils de M. Wilfrid Saint-Denis, de cette paroisse, a été reçu Père Blanc d'Afrique, à Carthage. Il dira sa première messe à Saint-Mathieu, le 12 juillet.

Liturgie

Offices de dimanche,
le 12 juillet 1936

Sixième dimanche après la Pentecôte

Semi-double—Ornements verts.

MESSE:—Dominus, p. 407.

2e Saint Jean.

3e Saints Martyrs.

Préface de la Sainte Trinité, p. 93.

Vêpres semi-double du dimanche,

p. 105.

Magnificat: "Misereor" du VIe dim.

p. 411.

Mémoire de saint Anaclet: "Iste".

Mémoire de saint Jean Gualbert:

"Hic vir".

—o—

L'Épître est de saint Paul aux Romains. L'apôtre nous explique la vie nouvelle que nous recevons par le Baptême, et les devoirs qui en découlent pour nous.

Or cette vie nouvelle que nous recevons par le Baptême, nous a été méritée par la mort de Jésus-Christ. Le péché a été effacé en nous et la grâce nous a été communiquée. Le vieil homme, l'homme nature, l'homme esclave du péché, héritier du premier homme déchu, ayant été "crucifié" il nous faut maintenant vivre de la grâce et travailler à modeler notre vie sur celle de notre divin idéal.

L'Evangile selon saint Marc raconte le fait merveilleux de la multiplication des pains. Cette multiplication des pains est la figure d'une multiplication plus merveilleuse encore dont nous sommes témoins tous les jours:—la sainte Eucharistie, nourriture divine, par laquelle Dieu entretient notre vie surnaturelle.

Si nous voulons vivre cette vie nouvelle dont parle saint Paul dans l'épître, il faut nous approcher souvent de la sainte Table et recevoir l'Eucharistie. C'est dans la réception fréquente de ce sacrement que les fidèles puiseront la force nécessaire à leur persévérance dans le bien. L'Eucharistie est le Pain des chrétiens, leur nourriture ordinaire et de tous les jours. Le Vendredi Saint attire les foules dit Bossuet. Tous les jours à l'église c'est le vendredi Saint, car tous les jours sur l'autel on renouvelle le sacrifice du Calvaire. Venez, dit-il et souvenez-vous de cette mort qui est votre vie!.....

LITURGIE.

Saint-Edouard

Saint-Edouard, D. N. C. — Mme L.-D. Joncas et son fils, Gilles, de Sherbrooke, étaient en promenade chez sa soeur, Mlle Marie-Louise Dufort, dernièrement.

—M. Alain de Bray, de Montréal, est venu rendre visite à sa mère, Mme J.-P. Poissant.

—Mlle Mariette Poissant et Mlle Armandine Tremblay, de Montréal, étaient en promenade à Saint-Edouard.

—M. et Mme Albert Laforest, de Montréal, étaient de passage chez M. Joseph Bédard, ces jours derniers.

—Le 25 juin, a été baptisé Joseph-Eugène-Jean-Guy, enfant de M. et Mme Jean-Marie Poissant, née Hermance Lécuyer. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Thibert. Porteuse: Mlle Rose-Eva Poissant, soeur de l'enfant.

—Mlle Jeanne-Thérèse Létourneau, est en promenade chez Mme J.-N. Chapdelaine. A cette occasion, elle a reçu sa soeur, Mme Fréchette, ses filles Annette et Marie-Jeanne, ses fils, Paul-Emile et Marcel, M. Hervé Chabot et Mme Yvan Gemme, tous de Rougemont.

Distribution des prix à Chamby

Ces jours derniers, les élèves de l'Ecole paroissiale du Couvent avaient leur distribution de prix présidée par M. le Curé G.-A. Fonrouge, v. f. M. W. Charron, commissaire, était présent. Le programme d'un choix heureux fut exécuté avec succès: des chants: "L'auberge du bon Dieu" et "Un jour de fête"; trois morceaux de diction: "Petite présomptueuse", "Causerie féminine", "La taupe et les lapins" furent rendus avec intelligence et grâce.

Les prix très nombreux et pratiques pour des écolières étaient donnés par M. le curé et la Commission Scolaire.

Mlle Marie-Jeanne Fournier, en termes reconnaissants, remercia M. le curé et ses maîtresses de leur dévouement. Elle dit encore la reconnaissance de toutes les élèves pour les généreux donateurs de prix.

Elèves arrivées premières de leur cours: — 5e année: Mlle Marie-Jeanne Fournier; 4e année: Mlle Marie-Laure Maheu; 3e année: Mlle Mariette Cantin; 2e année: Mlle Jacqueline Labossière; 1ère année: Mlle Jacqueline Adam; Cours préparatoire: Mlle Madeleine Beaudry.

Plus d'accidents

D'après les statistiques compilées par l'Association de Québec pour la Prévention des accidents du travail, il est intéressant de noter que les accidents ont augmenté au cours de 1935 dans les industries alimentaires de même que dans la fabrication de la machinerie lourde.

On doit cependant prendre quelque peu en considération le fait que ces industries ont employé plus d'hommes en 1935 qu'en 1934.

Ne SOYEZ PAS

maigres
pâles
nerveux



affaiblis
débiles
anémiques

HOMMES et FEMMES

Transformez votre nourriture en de
belles chairs fortes.

CE n'est pas en mangeant beaucoup ou trop que vous pouvez espérer augmenter votre poids, à moins que vous assimiliez bien votre nourriture. Les personnes débiles, affaiblies, souffrant d'anémie trouveront dans le THE D'HERBES YAMA un tonique qui possède trois effets reconstituants: 1-C'est un tonique merveilleux pour stimuler l'appétit et créer le besoin d'une bonne nourriture; 2-Il nettoie l'organisme par l'élimination des corps résiduels; 3-Il agit directement sur les organes d'assimilation en leur permettant de convertir la nourriture digérée en chairs fortes et solides, en force et en énergie nouvelles.

Le Thé d'Herbes YAMA

ne contient que des herbes de haute qualité, scientifiquement stérilisées et trifies. C'est un simple traitement végétal possédant une valeur indiscutable comme tonique régénérateur. Des instructions sur le régime et les exercices à suivre se trouvent dans chaque boîte.

P.S. Renseignez-vous sur le
Thé d'Herbes HOLLYWOOD

Distributrice pour le comté de
Saint-Jean:

Mlle A. Gobeille,

147, rue St-Jacques — St-Jean

LA SECURITE

Un projet par lequel tous les cyclistes de la Province seraient réunis en une vaste association de sécurité vient d'être élaboré par la Ligue de Sécurité de la Province de Québec, a-t-on annoncé aux bureaux de cette société. Selon toutes probabilités, ce projet sera réalisé avant septembre.

Le Jour
et
La Nuit

Tel. 148

**DIRECTEURS
DE FUNERAILLES
SERVICES
D'AMBULANCE**

LANGLOIS
ST-JEAN

DIRECTRICE:
Rina Lasnier.

LA PAGE FEMININE

"Mieux connaître
pour mieux aimer
et mieux servir".

LES CHALOUPES

Chaloupes des baies lumineuses et chaudes, chaloupes des villégiateurs qui chantent et rient au rythme de la manœuvre, chaloupes où se balancent des fronts las et des épaules trop blanches, chaloupes pleines de ressauts où s'oublent les mécomptes énervants de l'année, chaloupes placides des baies, courez sur l'eau.

Chaloupes des fuyantes rivières, éclatantes chaloupes neuves, arrachez de leurs maisons brûlantes les citadins poussiéreux; portez-les dans la fraîcheur des rives ombreuses, portez-les là où le vent épargne l'odeur de l'eau en caressant les visages... chaloupes des chantantes rivières, volez sur l'eau.

Chaloupes du fleuve rancunier, chaloupes sans sillage et souvent à la dérive, chaloupes accompagnées de l'éblouissant essor des mouettes, chaloupes où s'interpellent les rudes voix des pêcheurs, chaloupes secouées comme des noix creuses, chaloupes où grouillent des pêches miraculeuses, chaloupes guettées par le cœur angoissé des femmes, chaloupes profondes où s'abîment les corps épuisés des marins... chaloupes du fleuve rancunier, dansez sur l'eau.

Chaloupes des lacs lisses et fleuris de nénuphars, chaloupes enveloppées d'apaisement et de brume, chaloupes sans amarres et que l'on tire sur le sable, chaloupes douces comme des balancements d'ailes, chaloupes où montent ceux qui cherchent un peu de solitude et d'extase... chaloupes des lacs lisses et fleuris, rêvez sur l'eau.

Chaloupes des quais et des môles, chaloupes criardes et éreintées, vieilles chaloupes sans nom, sans rames, chaloupes mélancoliques ainsi qu'une chambre à l'abandon, chaloupes vides, délestées de l'orgueil des départs matineux, chaloupes qui n'ouvrirez plus sur l'onde des blessures vertes et bleues, chaloupes épaissies de nuit et de brouillards... chaloupes des quais et des môles, dormez sur l'eau.

Rina LASNIER.

Vous souvenez-vous que?....

Hortense, reine de Hollande, était fille de Joséphine et mère de Napoléon III;

Que son père périt par la guillotine en 1793;

Qu'elle épousa en 1802, Louis, frère de Napoléon et ne fut pas heureuse;

Que son mari, placé sur le trône de Hollande par Napoléon, abdiqua quatre ans après, en 1810;

Que la reine ne vécut que quelques temps dans son royaume, préférant la vie mondaine de Paris;

Qu'elle et son frère Eugène, ne trahirent jamais l'Empereur, contrairement à sa famille qui ne cessa de le harceler;

Qu'on cite d'elle ce joli trait: apprenant la défaite de Waterloo, elle court vers l'Empereur qui lui dit: "Que savez-vous, Hortense?"—"Que vous êtes malheureux, Sire"—reprit-elle;

Que Napoléon en fit une véritable impératrice aux Cent-jours, pendant que Marie-Louise avait fui en Autriche.

Qu'à la chute de l'empire, traquée comme une conspiratrice, elle dut s'exiler en Suisse;

Qu'elle y éleva avec amour le futur Napoléon III, le seul de ses deux enfants que son mari lui avait laissé;

Que cette créole de la Martinique, apprentie couturière à dix ans, reine à 23, princesse exilée à 32, mourut à Arenenberg en 1837 et ne reçut de l'Etat que le nom de Madame....

Béatrice GRENIER.

O-O-O

Avez-vous lu?

"L'art de vivre", de Franc-Nohain? D'aucuns croient peut-être que cet art est infaisable... que c'est un évangile! Ils ont tort de trop espérer, c'est le moyen de n'en pas extraire les parcelles de vérité.

L'auteur consigne là, sans pédanterie, sa façon à lui d'envisager la vie... sa technique. Il a son art, lui, tandis que tant d'autres savent à peine qu'ils existent! Alors, que ces autres acceptent la leçon....

Franc-Nohain, en petites phrases justes, incisives, souvent cinglantes, expose ses vues sur maints sujets qui passionnent. Ses idées sont originales, toujours sincères si elles ne sont pas toujours conformes à la vérité.

Il est très amusant de comparer ses idées à soi avec celles de l'auteur; et cela sans parti-pris. Peut-être en route laissera-t-on un cortège de concepts vagues, imprécis, susceptibles de dévier vers l'erreur. Et puis, qui sait... nous aurons, c'est possible, le plaisir de peser la sagesse de nos observations, mais dans ce cas une seconde lecture est à conseiller car, il est tellement aisé de s'encenser....

Scott, Miles V. et M. Boutin, famille L.-P. Cloutier, M. et Mme H. Guertin, Garde Lilianne Grenier, Mlle R. Leblanc, M. et Mme P. Longtin, Mme Ged. Langlois, famille Rodolphe Lefebvre, famille Valmore Poulin, M. et Mme L.-O. Perrier, famille R. McNulty, famille L. Baron, M. et Mme R. Barbin, Mme Mitchell, Bedford, F.-C. Saunders, Adrienne Demers, M. et Mme G. Lauzière, M. et Mme Victor Paré, Germaine Paré, Mme N.-A. Paré, famille David Jarest, famille Phil. Poirier, Taftville, Conn., Mlle Fernande Sagala, M. et Mme J.-B. Hébert, Geo. Ellis, La Ligue des Dames Catholiques, famille M. Dupont, J. Desnoyers, Edmonton, famille Phil. Tétrault, Beloeil, Mme A. Goulet, Beloeil et autres.

LES CHALOUPES

Dès que l'aube prime-sautière
Pose sa caresse première
Sur le coteau,
Dénouant leurs amarres blanches,
Les chaloupes aux coques rondes
Courent sur l'eau!

Fendant la vague d'émeraude
D'un long frémissement où rôde
Le soleil chaud,
Comme un rapide essaim d'abeilles,
Les chaloupes, jeunes et vieilles,
Volent sur l'eau!

Lorsque, par sa rude secousse,
Le vent d'une flottante mousse
Couvre le flot,
Comme en un sinueux quadrille,
Les chaloupes à mince quille
Dansent sur l'eau!

Quand, dans la soyeuse nuit brune,
Sur la moire du lac, la lune
Met son halo,
Au souple bercement des vagues,
Les chaloupes aux formes vagues
Rêvent sur l'eau!

Repliant leurs rames sur elles,
Comme se referment les ailes
D'un grand oiseau,
De tant de courses un peu lasses,
Les chaloupes que l'ombre enlace
Dorment sur l'eau!

Jacqueline FRANCOEUR.

Décès de...

(Suite de la page 9)

quette, Guy et André L'Heureux, M. et Mme Gabriel Giroux, Le Choeur de Chant des Dames de Ste-Anne, M. et Mme Gérard Giroux, M. et Mme Serge Pinsonneault, M. et Mme J.-A. Marois, Mme Walter Giroux, Mme A. Gélinau, de Montréal, M. et Mme Alphonse Poirier, M. et Mme Osias Blais, Mme Isidore Richard, M. et Mme S.-H. Brosseau, M. et Mme Arthur Camarais, M. et Mme Jos. Cyr, famille Gédéon Martin, famille Dosithe Morin, M. et Mme Roméo Richard, Mlle et Mme Alfred Duval, famille A. Marois, famille O. Chagnon Les Dames Patronnesses de L'Orphelinat, M. Antonio Giroux, M. et Mme David Daignault, M. Frédette, Les Soeurs de la Présentation de Marie, M. et Mme Maurice LeSieur, MM. Chouinard et Frère, famille Edgar Mayrand, famille A. Béchard, Adrienne Demers.

TELEGRAMMES:—Roméo Bouchard, Edmonton, Alta., l'Hon. Juge Joseph Demers, Montréal, M. et Mme L.-P. Robidoux, M. et Mme Ernest Hébert, M. et Mme C.-A. Robidoux, famille Marois, M. et Mme Wilf. Lazure, Norman Morrison, J.-B. Ferland, Raymond Paré, Ernest Loiselle.

SYMPATHIES: — Famille Alfred Bouchard, M. et Mme Emery Bonneau, M. J.-E. Dupuis, famille Wilf. Clermont, M. et Mme Raoul Hébert, famille E. Choquette, famille Camille Grégoire, M. et Mme Harold Lemieux, M. et Mme E. Lanoue, Roger Renaud, M. et Mme Ad. Choquette, Mme A. Gélinau, famille Arsène Sénécal, famille Henri Payette, M. et Mme Geo. Hébert, famille G.-E. Dextraze, M. et Mme Léopold Dupuis, François Payette, Miss Ella Dixon, M. et Mme Art. Frédette, Antonio Lachance, M. et Mme E.-H. Lanctôt, M. et Mme L. Richard, M. et Mme O. Noisieux, Mlle Germaine Langevin, M. et Mme E. Beaudin, M. et Mme H. Labossière, M. et Mme Eug. Paquette, M. et Mme B. Durocher, M. et Mme J.-R. B. Lange-

vin, famille Rosario Bruneau, famille Jos. Godin, Mme E. Lalanne, Mlle L. Lalanne, M. et Mme Raymond Boisvert, M. et Mme B. Bernard, M. et Mme W. Giroux, famille Arthur Montagne, M. et Mme Pierre Gosselin, Dr. et Mme Aimé Perrier, famille Edouard Dery, M. et Mme Chas. Lord, M. et Mme P. Nolin, D. Frégeau, M. et Mme M. Choquette, M. et Mme Wilfrid Ménard, Mme B. Ducharme, M. et Mme R. Mercier, Mme S. Phoenix, Mlle L. et Marie Loiselle, M. et Mme F.-X. Curot, M. et Mme O. Goyette, M. et Mme J.-O. Frégeau, G. Durocher, M. et Mme W. Choquette, M. et Mme A. Barabé, M. et Mme J.-O. Boulais, M. et Mme J. Clouâtre, M. et Mme A. Bessette, Lucienne Desranleau, M. et Mme O. Renaud, M. et Mme A. Clouâtre, M. et Mme J.-A. Meunier, Roland Lafrance, ptre., Madeleine Richer, M. et Mme N. Rocheleau, M. et Mme L.-J. Robichaud, M. Joseph Durocher, famille Roman, Mlle Patenaude, M. et Mme E. Campbell, M. et Mme V. Payant, Mlle Muriel et Helen Buck, M. et Mme Chas. Comette, Mlle Berthe et Addie Findlay, M. et Mme A. Langlois, M. et Mlle Samoisette, M. et Mme H.-N. Bourassa, M. et Mme H. Demers, Mme J.-A. Payette, M. et Mme M. Campbell, M. et Mme O. Lafrance, M. et Mme A. Godin, M. et Mme F. McNulty, M. J.-A. Boulais, M. et Mme Jos. Durocher, Miss Deland, Edna Deland, Armand Payette, Mme J. Gagnon, Mme B. Godin, M. et Mme J.-T. Shannon, Mme Philippe Breault, famille C.-A. Laberge, M. J. Payant, M. et Mme Jos. Boujreau, M. et Mme Georges Raymond, M. et Mme Arthur Hébert, Mme H. Poutré, Mme A. Boucher, Mme A. Gosselin, famille Fourrier et Dupuis, J.-E. Reneaud, ptre., Mlle Langellier, M. et Mme Jos. N. Morin, Ida M. Davis, M. et Mme Eug. Raymond, M. et Mme Conrad Dussault, M. et Mme J.-B. Hébert, M. et Mme W. Kelly, famille Louis Bourassa, famille Domina Harbec, famille Théodule Mercier, Robert et Gilles Chabot, Mlle P. Landry, Mme Art. Lasnier, Mlle G. Massé, John

FORD HOTELS

Chaloupe l'Hotel le plus économique, 150 chambres.

Tarif: \$1.50 à \$2.50

Simple, pas de prix plus élevés. Stationnement: très facile pour autos.

Et aussi autres Hôtels à

Moderne à l'épreuve du feu. Location très favorable

\$1.50 à \$2.50

Simple, pas de prix plus élevés.

Radio dans toutes les chambres

Rochester, Buffalo et Erie

TORONTO-MONTREAL

Les vacances fournissent à ceux qui désirent se perfectionner, les heures libres nécessaires à un tel travail.

Pour vous guider dans ce travail de perfectionnement, voyez le

College Commercial Marcoux

Enseignement individuel. Tarif spécial. Prix modérés.

Renseignements sur demande.

Cours jour et soir.

194, rue Jacques-Cartier,
Saint-Jean

Tél. 732-W

Demandez les liqueurs

MONARCH BOTTLING WORKS

Elles sont délicieuses,
Elles sont insurpassables.
Plusieurs essences à votre choix.

Demandez partout et toujours les liqueurs

— MONARCH —

136, rue JACQUES-CARTIER

TEL. 181

56^{ème}
ANNIVERSAIRE

VENTE ANNIVERSAIRE

56^{ème}
ANNIVERSAIRE

DE LA MAISON

FRS. PAYETTE & FILS

LIMITEE

800 COMPLETS

\$14.⁵⁰\$6.⁵⁰\$9.⁵⁰

Complets pour Garçons

\$1.⁶⁹\$1.²⁹\$1.⁷⁹

TOUS NOS VETEMENTS
ET ARTICLES POUR HOMMES, SONT COMPRIS
DANS CETTE GRANDE VENTE

FRS. PAYETTE & FILS

LIMITEE

56^{ème}
ANNIVERSAIRE

254, RUE RICHELIEU,

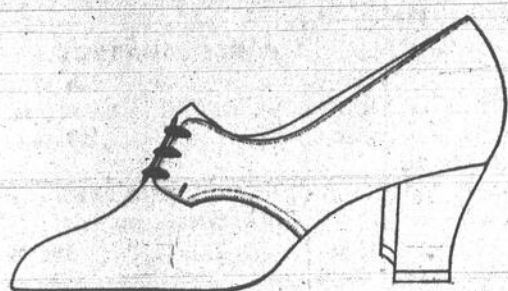
SAINT-JEAN, P. Q.

NOTRE VENTE D'ETE

Se continue jusqu'au 18 JUILLET

Encore 10 JOURS pour ECONOMISER

VENEZ CHAUSSER VOTRE FAMILLE A DES PRIX PLUS BAS QUE VOUS OSIEZ MEME ESPERER



ENCORE 600 PAIRES DE SOULIERS POUR DAMES

Tous les talons : — Hauts, cubains et bas.

Toutes les couleurs : — Noir, brun, blanc et beige.

Pointures 2 à 9½

Largeurs AAA à EEE

95, \$1.15, \$1.45, \$1.95, \$2.15, \$2.45, \$2.95

NOS PRIX ONT ETE COUPES DE NOUVEAU

200 PAIRES DE SOULIERS POUR HOMMES

Toutes les formes et toutes les couleurs.

Blanc, brun, noir, beige ou de deux teintes.

Les prix de ces marchandises ne peuvent être égalés.

Pointures 5½ à 12

Largeurs AA à EEE

\$1.65, \$1.95, \$2.45, \$2.95, \$3.45 ET PLUS

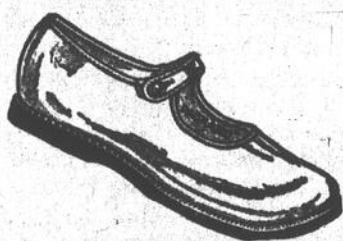
TOUTES NOS MARCHANDISES REGULIERES SONT REDUITES DE 10 p. c. — PROFITEZ-EN



PANTOUFLES POUR DAMES

Tous les genres et couleurs.

35c, 75c ET PLUS



SOULIERS POUR ENFANTS ET FILLETES

Blanc, noir, brun ou deux teintes.

Aubaines extraordinaires.

5 à 7½ — 8 à 10½ — H à 2

50c, 65c, 85c, 95c, \$1.15, \$1.45

LE SEUL MAGASIN OU VOS PIEDS SERONT AJUSTES PARFAITEMENT
GRAND SPECIAL

LES FAMEUX BAS DE SOIE CHATELAINE A DES PRIX SANS PRECEDENT.

Tous de fabrication parfaite, pas une seule paire de seconds.

CADETTE, CREPE, CHIFFON OU CHATELAINE

68c

SERVICE

90c

ENCOURAGEONS UNE INDUSTRIE LOCALE.



GRANDES AUBAINES DANS NOS CHAUSSURES POUR GARÇONS

GEO. ST-GERMAIN

252 Richelieu

ST-JEAN

Tél. 84w

Bienvenue a Tous

Les Champs et la Ferme

PARTICIPATION AUX CONCOURS

On recommande aux cultivateurs de s'inscrire dès maintenant.

Le secrétaire général de la Société d'Agriculture fédérée du comté de Saint-Jean, M. J.-R. St-Arnaud, agronome, rappelle aux cultivateurs les concours qui seront tenus dans leur paroisse respective.

Aux pages 17 et 19, on trouvera les concours organisés par chacun des cercles locaux. Un droit d'entrée de \$1.00 est exigé des concurrents. Les classes choisies sont:

Paroisse de St-Luc.—Patates, toutes variétés.

Paroisse de L'Acadie.—Avoine sélectionnée.

Paroisse de St-Jean.—Betteraves à sucre et Blé-d'Inde sucré.

Paroisse de Saint-Blaise.—Blé-d'Inde sucré.

Paroisse de St-Paul, Ile-aux-Noix.—Blé-d'Inde à fourrage.

Paroisse de St-Valentin.—Embellissement des propriétés.

Paroisse de Lacolle.—Embellissement des propriétés.

Les agriculteurs sont priés de faire leurs entrées dès maintenant pour permettre au juge de commencer son travail à temps. Ils n'ont qu'à s'adresser à leur secrétaire local.

Les conditions agricoles ici

Québec.—La Section de la Statistique Agricole a publié le 30 juin, son troisième rapport télégraphique de la saison, reproduisant le sommaire des observations reçues des agronomes régionaux de la province de Québec.

Voici ces observations pour le district agronomique No. 11, qui comprend Saint-Jean, Iberville et Missisquoi.

Les pluies abondantes des trois derniers jours améliorent les conditions des plantes qui manquaient d'humidité depuis trois semaines. Le maïs fourrager et les racines sont dans des conditions moyennes seulement. Le rendement laitier est légèrement diminué. La fenaison est commencée.

La production de nos érablières

Québec.—La Section de la Statistique du Ministère de l'Agriculture de Québec vient de publier l'estimation finale de la récolte des produits de l'Érable dans la province en 1935.

Les chiffres de 1935 sont donnés entre parenthèses.

Le rendement moyen par 100 érables est estimé à 107 (103 lbs) de sucre. 38% (27%) de la récolte a été converti en sucre et 62% (73%) conservé en sirop.

La récolte totale est estimée à 1,387,900 (1,581,600 gallons de sirop et 8,506,000 (5,747,900) lbs. de sucre.

Le prix moyen payé aux producteurs est estimé à \$1.12 (\$1.06) pour le gallon de sirop et 0.109 (0.109) cts pour la livre de sucre.

La valeur totale de la récolte est estimée à \$2,401,600 (\$2,267,300).

La production totale des érablières accuse une augmentation de 1.0% sur le volume de production et de 1.1% sur la valeur totale, comparativement à 1935.

Continuez à nourrir d'ordures notre jeunesse et vous aurez bientôt fait de la dégrader entièrement par la mauvaise presse.

Henri Bourassa.

ANIMAUX QUI FONT TOILETTE

Le chat est reconnu pour être l'animal le plus propre.

Les félins sont les animaux les plus propres entre tous. Tout le monde a été témoin du soin que le chat met à faire sa toilette. Ils sont d'ailleurs admirablement outillés pour cela. Leur langue est hérissée de papilles dures qui en font une admirable brosse. Les pattes, avec les griffes, sont à la fois d'admirables tampons quand ils retirent leurs griffes, ou de bons peignes quand ils étendent. Mais toujours les félins aiment les nettoyages à sec; on sait combien les chats redoutent l'eau et les précautions qu'ils prennent pour ne pas se mouiller quand ils doivent traverser un endroit boueux.

Les ours font aussi un très grand usage de leur langue pour eux-mêmes ou pour leurs petits, mais leur propreté est plus grossière que celle des félins.

Le cheval aime à se baigner, ce qu'il ne fait jamais sans avoir au préalable tâté l'eau avec son sabot. On sait d'ailleurs combien le pansage lui est agréable. L'éléphant n'a pour se nettoyer que sa trompe; il s'en sert pour s'administrer des douches copieuses. Quant à l'hippocampe, on sait qu'il est encore plus amoureux de l'eau que l'éléphant.

Sympathies...

(Suite de la page 9)

Henri Meunier, Jean-Louis Rameau, Albert Durocher, André Marceau, Jean-Marie Rameau, Marcellin Choquette, Ernest Grisé, Jean-Maurice Frédette, Personnel Banque Royale du Canada, Madame J. F. St-Cyr, M. et Mme Ernest Poulin, Madame C. H. Desnoyers, Mesdemoiselles Monette, Famille Euclide Brosseau, Arthur Gagnon, M. et Mme N. J. Grégoire, Famille Madame A. D. Gouin, M. et Mme J. A. L'Ecuyer, Olippe Lafrance, M. et Mme Arthur Langlois, M. et Mme Hector Moreau, M. et Mme Honorius Demers, M. et Mme L. P. Fortin, Famille L. Vigeant Montréal, M. et Mme A. E. Grégoire, M. et Mme A. Monjeon, M. et Mme Emile Frédette, Famille A. J. Beaulieu, Famille Achille Pelletier, Gabriel J. Paquin, Latour et Dupuis Inc, J. A. Boulais, M. et Mme Wilfrid Poirier, M. et Mme Georges Fortin, Dr. et Mme J. H. Maynard, Famille C. A. Papi-neau, Famille Max Frédéric, Dr. et Mme Georges Phénix, Famille Madame Paul Paradis, M. et Mme Fabio Monette, Famille G. Guillet, N. P. M. et Mme Armand Gervais, Dr. et Mme P. A. L'Ecuyer, Famille Pierre Trahan, M. et Mme Maurice LeSieur, M. et Mme Alfred Beaulieu, M. et Mme Jacques Cartier, M. et Mme J. I. Bilodeau, Famille Joseph Raymond, M. et Mme J. E. Chagnon, M. et Mme Lionel Desmarais, Famille J. L. Pinsonnault, M. et Mme J. P. A. Marion, Personnel de l'assurance Prudential de St. Jean, M. et Mme Eugène Normandin, M. et Mme Laurier Thuot, M. et Mme A. O. Talbot, Famille Philippe Toupin, Famille J. C. Comeau, Famille Charles Deland, Maison Lasnier et Galipeau, M. et Mme Aimé Pinsonnault, Narcisse Lord, Mesdemoiselles Annette et Yvonne Grégoire Montréal, M. et Mme Mervyn H. Hews, Madame Laurent Moreau, Madame K. Lewis, M. et Mme Alfred Méthé, M. et Mme Joseph Clouâtre, Famille Jean-Bap. Hébert, M. et Mme J. H. Rameau, M. et Mme Alex. J. Brosseau, Mademoiselle Rosa Mercier, M. et Mme J. Paul Beaulieu, Dr. et Mme Gérard Caza, Famille A. C. Génier, M. et Mme J. E. Desmarais, M. et Mme

L. E. Martel, M. et Mme Pierre Poulin, Famille Madame Charles Harbec, M. et Mme O. Thuot, Famille Joseph Godin, Famille Dosithee Morin, Mesdemoiselles Cartier, M. et Mme Albert Goyette, Famille Wilfrid Raymond, Famille O. Péla-deau, M. et Mme A. Foisy, M. et Mme Roland Meunier, M. et Mme Mathias Choquette, Famille Wilfrid Boucher, M. et Mme Arsène Boudais Madame Geo. Magnan, Madame C. E. Arpin, Famille Madame Dosithee Godin, M. et Mme Laurent Foisy, M. et Mme R. C. Stewart, M. et Mme Gilles Chabot, M. et Mme Germain Poulin, M. et Mme René Grenier, Famille J. A. Samoisette, M. et Mme Alex. Normandin, Famille Madame Jérémie Lord, M. et Mme Albéric Dubreuil, Famille Albéric Fréreau, Famille Joseph Fleury, M. et Mme Arthur Mercier, M. et Mme Georges Simard, M. et Mme A. Barré, Famille L. Toupin, Famille Georges McNulty, M. et Mme Ubald Lanthier, Famille C. E. Rémillard, M. et Mme Joseph Morin, Famille Tancrède Pagé, M. et Mme H. P. Allen, M. et Mme Henri J. Labossière, M. et Mme Eugène Ménard, M. et Mme Fortunat Poirier, M. et Mme Joseph Boudreau, famille Edouard Marceau, M. et Mme Joseph Poirier, M. et Mme Bénoni Morais, Montréal, M. et Mme J. A. Paquette, M. et Mme Louis J. Townner, M. et Mme Henri Cloutier, Famille Rosario Bruneau, Famille Fortunat McNulty, M. et Mme J. Kelly, M. et Mme Edouard Desnoyers, Famille Arsène Moreau, Joseph Alban Dubuc, Mesdemoiselles Jeanne Bousquet et Marie-Rose Poirier, Roméo Poutre, Mademoiselle Berthe Leroux, Montréal, F. N. C. Demers, Victor Mercier, Alain Moreau, Léo Béchard, Romuald Rameau, J. Donatien Townner, Fernand Deneault, Jean-Yves Lord, Montréal, Fernand Godin, Famille H. Vandandaigue, Famille Oscar Dubois, Mademoiselle F. Sagala, Mademoiselle Louise Daoust, G. M., Edouard Paquin, Léon Frith, Mademoiselle Janine Roy, Mademoiselle I. et P. Harbec, Alphonse Paquin, M. et Mme Daniel Potvin, Mademoiselle S. Donahue, Mademoiselle Emma Girardin, Fortunat Paquin, M. et Mme H. Capolovitch, Famille Ovila Trahan, Famille Léopold Berger, M. et Mme Romuald Gagnon, Florimond Daigault, M. et Mme Armand Cloutier, M. et Mme Joseph Godin, Armand Plouffe, Paul McNulty, J. A. Bélanger, Mademoiselle Thérèse Perreault, Mademoiselle Cécile Greaux, Longueuil, Jacques Cartier, Avocat, Major Tessier, Madame Béatrice Dorion F. W. Lavigne, André Régnier, Romuald Hébert, Mademoiselle A. Brosseau, Madame Gilles Lafleur, M. Wilfrid Brosseau, Mesdemoiselles Poutre, Dr. André Lafleur, Mademoiselle Laititia Hudon, Montréal, Charles Poutre, Guy Lafleur, M. et Mme Victor Moreau, Famille Joseph Godin, M. et Mme Rodolphe Longtin, Roger Poirier, Madame F. X. Lapierre, Elisée Gervais, Mademoiselle Françoise Lymburner, J. Alcide Gaudette, Paul Boucher, N. P., Jean-Paul Gouin, Robert Chabot, J. A. Côté, J. A. Gosselin, Mlle Alice Mayrand, R. C. Alpaugh, Henri Larue, Gérard Thomas, Mlle Mercédès Fournier, Pierre J. Poulin, Edgar Mayrand, Mlle Jeanne Boucher, Emile Raymond, Eugène Prairie, Jean Fortin, Famille Chrysologue Poirier, Louis Mayrand, M. et Mme Ubald Laurion, M. et Mme Joseph Bernier, Mlle N. R. Lacombe, Roger Filion, Anatole Boudreau, M. et Mme Edouard Paré, M. et Mme Paul Chabot, Lucien Lanciult, Stanislas Desrochers, Mlle Lorraine et Suzanne Frédette, Madame J. Deleuw, Charles Desranjeau, Madame Honoré Beauvais, St-Luc, Roger Lanoue, Robert Deleuw, T. A. Macé, M. et Mme Joseph Longtin, (Laprairie), Mademoiselle Yvonne McNulty, Gaston Poutre.

PRIX DE REMISE

Coopérative fédérée

Semaine finissant le 4 juillet

POULES VIVANTES

A—	19c
B—	17c
C—	15c
COQS—	13c

POULETS VIVANTS

"A GRILLER"

Doivent peser au moins 2 lbs. chacun, rendu à Montréal.

"GRIS"

A—2½ lbs. jusqu'à 3 lbs.	21c
B—2 lbs. jusqu'à 2½ lbs.	19c
C—2 lbs. et moins	16c

"BLANC" (Leghorn)

A—2½ lbs. jusqu'à 3 lbs.	21c
B—2 lbs. jusqu'à 2½ lbs.	18c
C—2 lbs. et moins	16c

CANARDS VIVANTS

A—	22c
B—	20c
C—	19c

DINDES VIVANTES (Mères)

A—	24c
B—	22c

LAPINS VIVANTS

Doivent peser au moins 5 lbs. chacun.

La livre..... 8c à 10c
Pigeons vivants, le couple..... 30c

OEUFs

A—(gros)	23c
A—(moyen)	21c
B—	20c
C—	19c

PORCS ABATTUS

Bon	12c ½ la lb.
Moyen	12c la lb.
Commun	10½c la lb.

VEAUX ABATTUS

(Engraisés au lait)

Bon	10c la lb.
Moyen	8c la lb.
Commun	6c la lb.

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 5% aux coopératives affiliées et 8% aux expéditeurs individuels.

Prix de remise pour la semaine finissant le 30 juin inclusivement — Montréal et Québec.

BEURRE FRAIS.

No. 1 pasteurisé	21c
No. 1 Non pasteurisé	20c ½
No. 2	20c

TRES IMPORTANT: Aucune commission ou frais d'emménagement à déduire de nos prix de remise de beurre.

FROMAGE

Blanc No 1	12c
Blanc No 2	11c
Coloré No. 1	12c 5-16
Coloré No. 2	11c 5-16

Voici pourquoi nous disons :

"ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ

LATOUR ET DUPUIS, Incorporée"

163, rue Collin,

SAINT-JEAN, P. Q.

Téléphone: 129

On admet de nos jours qu'un bois destiné à la bonne menuiserie et à l'ébénisterie ne doit pas contenir plus de 5% à 6% d'humidité. Il est absolument indispensable que le bois atteigne ce bas pourcentage d'humidité pour être utilisé convenablement.

LE séchage naturel ne peut pas répondre aux exigences de l'industrie. De là le séchage industriel des bois.

Tout bois employé dans nos produits est au préalable assujéti à un stage prolongé dans notre séchoir moderne où l'action de la chaleur de l'humidité et de la ventilation le rend apte à son emploi dans nos produits que nous pouvons en toute sécurité vous garantir pour un grand nombre d'années.

N'ACCEPTEZ pas des châssis et portes faits avec du bois vert ou qui a été séché dehors à l'air seulement. Autrement, vous n'aurez pas satisfaction. Insistez pour que l'on vous fournisse du bois sec séché d'une manière scientifique. Seule LA MAISON LATOUR ET DUPUIS possède un séchoir moderne qui puisse donner les résultats essentiels.

DECES DE M. A.-J. BOUCHARD

Le service a été célébré à Bedford, ces jours derniers.

Ces jours derniers, est décédé M. A.-J. Bouchard, âgé de quatre vingt sept ans et quatre mois, chez sa fille, Mme J.-A. Paquette, 272, rue Champlain, Saint-Jean, Qué.

Il laisse dans le deuil, cinq filles: Mme Vve T. Ouellette, Mme J.-A. Marois, de Bedford, Qué., Mme J.-A. Paquette, de Saint-Jean, Qué., Mme H.-A. Richer, de Stanbridge East, Qué., Mme C.-O. Poutre, de Philipsburg, Qué. Trois fils: Elphège Bouchard, de Saint-Albans, Vt., Roméo, d'Edmonton, Alta, et Raoul, de Saint-Jean.

Le défunt demeurait chez sa fille, Mme J.-A. Paquette, depuis neuf ans. Le service eut lieu à Bedford, où il avait passé la plus grande partie de sa vie, et où il fut inhumé le 15 juin, 1936.

Le service funèbre fut chanté à l'Eglise de Bedford, à 10 hres. A. M. le curé E. Guillet officiait, assisté de MM. les abbés Elie Renaud, curé de Philipsburg et Maurice Déry, de Bedford.

Les porteurs étaient MM. Isaïe Meunier, Agna Pinsonneault, Elzéar Campbell, Jos. N. Morin, Chas. Fournier, J.-Bte. Hébert.

TRIBUTS FLORAUX: Mme T. Ouellette, M. et Mme J.-A. Marois, M. et Mme J.-A. Paquette, M. et Mme C.-O. Poutre, M. et Mme H.-A. Richer, M. Elphège Bouchard, M. Raoul Bouchard, M. Roméo Bouchard, M. et Mme Léo Paquette, M. et Mme René Paquette, M. et Mme Wilfrid Paradis, M. et Mme J.-H. Vallée, les employés de Latour et Dupuis Inc., M. et Mme John Thorburn, M. Jimmy Smith, M. et Mme J.-A. Lazure, famille famille Jos. Durocher, Mmes Perras, Mme W. K. Lewis, M. et Mme A. K. Farley, Mlle G. M. Clark, B. R. Lang, F. Slocum, Jos. Hughes, M.

et Mme Phil. Baillargeon, Mme Nap. Rocheleau, Mlle M. L. Lamarche.
OFFRANDES DE MESSES: — Georges St-Germain, M. et Mme G.-A. Robidoux, Mlle Alice Robidoux, Mme et Mlle Paré, famille Philias Larocque, M. et Mme Jos. Dion, Mlle G. M. Clark, M. et Mme Roméo Brosseau, M. et Mme Philippe Robidoux, M. et Mme L.-A. L'Heureux, M. et Mme Aldéi Paré (Suite à la page 5)

Sympathies à la famille Lanctôt

(SUITE)
Nous poursuivons ici la publication de la liste des témoignages de sympathies reçus par la famille Lanctôt lors du décès de M. P.-H. Lanctôt.

La Classe de Belles-Lettres du Collège de Saint-Jean, les Prêtres du Collège de Saint-Jean, les Prêtres de l'Evêché, les Religieuses de l'Immaculée-Conception, les Religieuses Franciscaines, les Religieuses de la Ste-Famille, les Religieuses de l'Hôpital de St-Jean, Major E. Beauchamp, famille Arthur Lanctôt, famille Albert Patenaude, Mme Arthur Beauchamp, Colonel G. Beauchamp, Collège de Saint-Jean, Zénophile Bouchard, M. et Mme Joseph Lefebvre, famille Hector Lanctôt, Joachim Reid, Aimé Lanctôt, Mlle Maria Beauchamp, Joseph Lanctôt, M. et Mme Walter Clerk, M. et Mme Zéph. Hébert, Montréal, Dr. et Mme Georges Phaneuf, famille Arthur Frédette, Mme Béatrice Dorion, Montréal, M. et Mme H. Rocheleau, Pike River, Dame Ovide Bisailon, M. et Mme Arthur Camarais, famille L.-O. Régner, famille Chs.-Ed. Leblanc, Mme J.-E. Robidoux, M. et Mme Georges Patenaude, M. et Mme Stanislas Poulin, Mme Joseph Bisailon, Laprairie, Dr. et Mme Alexis Bouthillier, famille L.-P. Lambert, M. et Mme Ernest Laro-

che, famille E. Choquette, Jean Meunier, N. P. M. et Mme L.-O. Perrier, Dr. et Mme Paul Marin, M. et Mme Rémi Raymond, Mme Georges E. Lesage, famille C.-A. Laberge, famille Georges-Denault, Maison Georges St-Germain, M. et Mme Elgon Lord, M. et Mme L. Eugène Bessette, famille P. Moreau, Montréal, Mademoiselle Muriel et Helen Buck, Famille Joseph Patenaude, M. et Mme Valentin Poirier, M. et Mme L.-J. Robichaud, W. J. Buck, François Payette et Fils, Famille Eugène Papineau, Honoré Meunier, M. et Mme J. E. Daouts, M. et Mme L. P. Chevalier, Mesdemoiselles Antoinette et Gertrude Chassé, M. et Mme Adélaïde Fournier, Euclide Buck, Famille Armand Bourgeois, Famille Joseph Marceau, André Raymond, Claude Bessette, Madame P. A. Chassé, Famille Edouard L'Ecuyer, M. et Mme Eugène Dumaine, M. et Mme O. A. Rivet, M. et Mme Joseph Durocher, M. et Mme Emilien Lord, M. et Mme Henri Dauth, M. et Mme B. Bernard, (Suite à la page 8)

Saint-Valentin

Saint-Valentin, D. N. C. — Le 21 juin dernier, a été baptisé Pierre-Gérard, fils de M. et Mme Philippe, de Saint-Valentin. Parrain et marraine: M. et Mme Charles Thibodeau, de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

— M. Lucien-C. Hébert, de Montréal, était en visite récemment chez son frère, M. Joseph-M. Hébert.

— Plusieurs élèves de divers pensionnats sont arrivés en vacances, notamment, Mlle Suzanne Ethier, Gisèle Langlois et Berthe Hébert. M. Maurice Hébert est aussi parmi nous pour ses vacances.

— A l'école du village, plusieurs élèves ont obtenu avec succès leurs certificats d'études, ce sont: Mlle Françoise et Marthe Poulin, Jeanette Cloutier, Claire Chagnon et MM. Marcel Fallon et Alexandre Pajin.

Napierville

Napierville, D. N. C. — Mlle Françoise Jourdenais, de St-Jean, passe un mois chez son grand-père, M. Gédéon Jourdenais.

— Nous sommes au regret d'annoncer la mort de M. Maximilien Dérôme, survenue à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, après quelques jours de maladie. Il est le frère de M. l'abbé Ovide Dérôme, curé à Pont-Viau.

— Ces jours-ci ont eu lieu les funérailles blanches de Louis-Georges-Gabriel Landry, décédé à l'âge de sept mois. C'était l'enfant de M. et Mme Georges Landry.

— Ces jours derniers, a été baptisée Marie-Lise-Pierrette-Monique, enfant de M. et Mme Roch Fortin. Parrain et marraine: M. et Mme Adrien Gagnon.

— M. et Mme Savard sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Guy. Parrain et marraine: M. et Mme Victorin Viens.

— En notre église paroissiale, récemment, a été célébré le mariage de Mlle Cécile Piédalue, fille de M. et Mme Joseph Piédalue, à M. Charles-Edouard L'Ecuyer.

— M. et Mme Gédéon Jourdenais étaient de passage à Saint-Jean, il y a quelques temps.

— Le tirage organisé pour les oeuvres paroissiales de Napierville, a donné le résultat suivant:

M. Gérard Farlier, de St-Jean, est l'heureux gagnant du radio. Mme Calixte Bouchard, de Napierville, gagne la montre. M. L. L. Lavoie, de Montréal, recevra la pharmacie. Enfin, M. René Thomas, de Varennes gagne la douzaine de casseaux de fraises.

Aux heureux gagnants, nos félicitations.

A vos amis, le "Richelieu" apportera de vos nouvelles. Sont-ils abonnés?

L'ELECTRICITE

Il s'emploie beaucoup d'énergie hydro-électrique sur les installations avicoles, spécialement dans l'Ontario, et sa valeur pour stimuler la ponte est bien connue, mais il n'existe pas encore de relevés comparatifs des résultats obtenus.

RODOLPHE FOURNIER

NOTAIRE
78, 1ère RUE,
Tél. 713-W IBERVILLE

H. GARCEAU

FLEURISTE
163, rue Richelieu — Tél. 392 J
SPECIALITE: tributs floraux, bouquets de noces, fleurs coupées de toutes sortes. Ouvert en tout temps, le soir compris
LE TOUT, A BAS PRIX

STATION DU COIN

Produits Supertest
Gaz, Huiles, Graissage, Lavage
OPERATEUR: I. Lasnier
Coin Champlain et St-Georges
TEL. 1192 SAINT-JEAN

TAXI ROBERT

M. A. ROBERT, Prop.
Service prompt
Jour et nuit
240, rue Richelieu
Tél. 252 — anc. No. 18

L'Appel de la Race

Extrait du roman d'Aloné de Lestres,
par Victor Barrette.

Editeur: L'Association catholique des
Voyageurs de Commerce, des
Trois-Rivières.



Il salua la venue des charrettes-locotractrices, irrésistibles ouvreuses et remueuses de glèbe. Québec redevient la province du labeur modèle.



Puis, profitant de l'enthousiasme général, il dressa la silhouette des ormes géants épandant leur parasol royal dans la lumière blonde.



Virginia, seule, avait compris. Lantagnac venait de proposer une heure de conversation française par jour. Son désir de toujours!



Le coin enfonçait, et la première victoire fut celle contre les siens. Lantagnac s'endormit dans la joie. Le lendemain, tous partageaient leurs.



C'étaient vacances. En quelques heures, on atteignit le lac MacGregor, où surgissait, sur une île isolée et très escarpée, la villa d'été.



L'été canadien est sans rival, quand il a pour cadre les lignes blondes des molles Laurentides. Avec les siens, notre héros savait en jouir.



Ce jour-là, les échos s'emplirent d'allégre musique. Les scolastiques oblaient une aubade. Et comme ils savaient chanter français!



La nature elle-même exultait en couleurs, en sons, en clartés et en appels de toutes sortes. Il montait de l'encens de tous les grands arbres.

LE SPORT

LES CLUBS ST-PATS ET SALON REMPORTENT LA VICTOIRE

Ils triomphent de leurs adversaires par les scores de 10 à 9 et 5 à 0. — Deux parties intéressantes. — Quatre coups de circuit sont frappés au cours des deux joutes. — Nombreuse assistance.

St-Pats vs R. C. D.

Le club St-Pats a remporté sa première victoire de la saison, lorsqu'il a triomphé de l'équipe des R. C. D. par le score de 10 à 9, mardi dernier.

Dès la première manche, les R. C. D. comptèrent trois points, tandis que le St-Pats n'en comptait qu'un. Mais à la troisième manche, Camarais du St-Pats frappa un circuit pour porter le score 3 à 2.

A partir de la cinquième manche, le St-Pats prit l'avantage du jeu, et en une occasion, il compta quatre points pour prendre une bonne avance que les R. C. D. n'ont pu surmonter par la suite.

Hamilton, lanceur des R. C. D. a lancé une belle partie, et en deux occasions, alors que le St-Pats avait trois coureurs sur les buts, et pas un homme de retiré, il a réussi à sortir de ces impasses, sans que ses adversaires comptent.

A la neuvième manche, les R. C. D. déclanchèrent une attaque qui leur valut deux points pour porter le score final 10 à 9 en faveur du St-Pats.

Pour le St-Pats, Camarais, Larière et François Sihoan ont joué une belle partie tant sur le défensif que sur l'offensif.

Hamilton, Morell et Carpenter se sont distingués, surtout les deux derniers en frappant chacun un coup de circuit.

Résultats.

St-Pats 101, 214, 010-10
R. C. D. 300, 012, 012-9

SAIT-ON QUE

Marvin Nelson, fameux nageur, tentera de traverser la Manche, au mois d'août. Il y a environ 46,000,000 de baigneurs, en Amérique. Thomas Winsett, autrefois du club Montréal, frappe 406 pour Columbus. Mike Rodden deviendrait le coach du club de foot-

Batteries: Sihoan et Rollo: Hamilton et Morell.

Salon vs B. A. O.

Mardi soir dernier, le club Salon a remporté sa deuxième victoire consécutive en triomphant de l'équipe B. A. O. par le score de 5 à 0, dans une partie qui a beaucoup intéressé la nombreuse assistance.

Les deux lanceurs, Reid et Mercier ont lancé chacun une belle partie, et sans les erreurs commises par St-Germain, dans le champ gauche, qui ont valu la plupart des points au Salon, le score final aurait été de 1 à 0 en faveur de ce dernier.

A la sixième manche, Reid frappa un coup de circuit, et aux dires des gens, c'était le seul point mérité pour le Salon.

A cause du manque de pratique, les hommes du gérant Thibodeau ont manqué plusieurs belles occasions de compter. Et l'on peut dire que, d'après les résultats des parties qui ont été jouées jusqu'à date, les quatre équipes sont très bien balancées, et que les amateurs de ce sport sont assurés d'assister à de belles joutes, au cours de l'été.

Pour le Salon, Reid et Génier ont largement contribué à la victoire de leur club, tandis que Mercier, lanceur du B. A. O., a été le meilleur des siens avec L'Héroult.

Résultats

B. A. O. 000 000 000-0
Salon 000 401 000-5

Batteries: Mercier et L'Héroult: Reid et Génier.

ball Montréal. Goldworthy est parti pour Edmonton, où il gèrera le club de baseball local. Le baseball est très populaire en Écosse. Man Mountain Dean s'est retiré de la lutte. "Dizzy" Dean a perdu quatre joutes jusqu'à date, dont deux contre Brooklyn. Les Leafs de Toronto ont employé 30 douzaines de balles, l'été dernier.

La cédule de la Ligue de Balle-Molle de Saint-Jean.

Le 30 juin:	Salon	vs	St-Pats.
	B. A. O.	vs	R. C. D.
Le 3 juillet:	St-Pats	vs	B. A. O.
	R. C. D.	vs	Salon.
Le 7 juillet:	R. C. D.	vs	St-Pats.
	B. A. O.	vs	Salon.
Le 10 juillet:	St-Pats	vs	Salon.
	R. C. D.	vs	B. A. O.
Le 14 juillet:	B. A. O.	vs	St-Pats.
	Salon	vs	R. C. D.
Le 17 juillet:	St-Pats	vs	R. C. D.
	Salon	vs	B. A. O.
Le 21 juillet:	Salon	vs	St-Pats.
	B. A. O.	vs	R. C. D.
Le 24 juillet:	St-Pats	vs	B. A. O.
	R. C. D.	vs	Salon.
Le 28 juillet:	R. C. D.	vs	St-Pats.
	B. A. O.	vs	Salon.
Le 31 juillet:	St-Pats	vs	Salon.
	R. C. D.	vs	B. A. O.
Le 4 août:	B. A. O.	vs	St-Pats.
	Salon	vs	R. C. D.
Le 7 août:	St-Pats	vs	R. C. D.
	Salon	vs	B. A. O.
Le 11 août:	St-Pats	vs	Salon.
	R. C. D.	vs	B. A. O.
Le 14 août:	B. A. O.	vs	St-Pats.
	Salon	vs	R. C. D.
Le 18 août:	St-Pats	vs	R. C. D.
	Salon	vs	B. A. O.

Août: Parties de détail.

Les parties ont lieu sur le terrain du Collège et sur celui des Casernes.

LES NOTRES SE DISTINGUENT

Les représentants de St-Jean ont remporté plusieurs coupes à Granby, le 1er juillet.

Lors de la fête de la Confédération, le 1er juillet, le club Aramis, de Granby présentait son troisième festival annuel au Stadium de l'endroit.

A cette occasion, plusieurs villes étaient représentées, dont St-Jean qui avait envoyé un fort contingent d'athlètes.

Nos représentants ont très bien figuré, et voici les résultats qu'ils ont obtenus dans les différentes courses auxquelles ils ont pris part:

100 verges junior: 1—Ben Lonergan, St-Jean; 2—Moquin, Drummondville; 3—Palmer, Bedford.

100 verges sénior: 1—Sydney Farrar, St-Jean; 2—Short, Bedford; 3—Bert Lewis, St-Jean.

220 verges junior: 1—Moquin, Drummondville; 2—Ben Lonergan, St-Jean; 3—Guilham, Drummondville.

220 verges sénior: 1—Short, Bedford; 2—Sydney Farrar, St-Jean; 3—Charbonneau, Granby.

Course de trois milles: 1—Rogerson, Knowlton; 2—Paul Lynch, St-Jean; 3—Makoski, Roxton Falls.

Saut en longueur: 1—Warden, Knowlton; 2—Bert Lewis, St-Jean; 3—Charbonneau, Granby.

Course à relais, junior: 1—Équipe de St-Jean, composée de MM. Lonergan, Mercier, Boulais et Ouimet; 2—Le Collège de Granby; 3—Granby High School.

Course à relais sénior: 1—Drummondville; 2—St-Jean; 3—Knowlton.

Tennis: Alfred Thurier, de Granby a triomphé de Gérard Langlois, de St-Jean dans la finale du tournoi de tennis, 9-7, 6-3.

Course de bicyclettes: La course de bicyclettes sur un parcours de 24 milles, soit Granby à Waterloo, aller et retour, fut gagnée par Picard, de Saint-Hyacinthe. Hansen de St-Jean, s'est classé 4ième, et "Ti-coq" Savoie de St-Jean, 7ième.

LUTTE AU PARC CENTRAL, LE 11

Le combat principal sera entre Eugène Tremblay et Arthur Proulx, de Montréal.

Le promoteur Tremblay, d'Henryville, annonce aux amateurs de lutte, qu'il y aura des séances de lutte à tous les samedi soir, à partir de samedi prochain, au Parc Central d'Henryville.

Comme programme d'ouverture, M. Tremblay n'a rien ménagé pour offrir au public des combats mettant en vedette les as de la lutte.

C'est ainsi que l'on verra en finale, limitée à 90 minutes, Eugène Tremblay, champion mondial des poids légers, depuis près de 35 ans, et Arthur Proulx, l'un des plus logiques aspirants à ce titre.

La semi-finale sera entre Dan McCallum, de Noyan, et Johnny Dallas, de Boston. Ce combat est limité à une heure ou une chute.

La préliminaire mettra aux prises Pat Barry et Marcel Ouimet, dans un numéro spécial de 30 minutes ou une chute.

Donc tous les amateurs de bonne lutte seront servis à souhait samedi soir prochain, au Parc Central d'Henryville.

TENNIS

Le jeu de tennis de Notre-Dame-Auxiliatrice est maintenant en parfaite condition, et toutes les jeunes filles qui désirent s'abonner, peuvent s'adresser à Mile Estelle Desrochers, 180, rue Notre-Dame, tél. 1021 W, ou à M. le vicaire A. Gamache. Le coût de l'abonnement est d'un dollar.

Plattsburg jouera à Lacolle, le 12

Dimanche prochain, le club Lacolle rencontrera l'équipe de Plattsburg Barrack, Blue Jacket, à Lacolle.

Cette partie qui commencera à 2 heures 30 p. m., promet d'être très contestée, si l'on en juge par la valeur des joueurs qui font partie de ces deux équipes.

Donc, en foule, dimanche prochain, à Lacolle, pour assister à cette rencontre.

PARTIES REMISES

Le programme de la ligue de balle molle qui devait avoir lieu, vendredi, le 3 juillet, a été remis à plus tard, par suite de la mauvaise température. Le club St-Pats devait rencontrer le B. A. O., et le Salon, les R. C. D.

NAPIERVILLE GAGNE

Napierville. — D. N. C. — Le club de base-ball de Napierville a visité le club de St-Rémi. Il a remporté la victoire, le résultat étant de 11 à 10 en sa faveur.

J. Bélanger et Sam Chuck à Lacolle

Samedi soir prochain, le 11 juillet, le promoteur Blain présentera un autre excellent programme de lutte au Stade Lacolle Inn à Lacolle.

Le combat principal mettra en vedette deux anciens champions poids-moyen de la province: Sam Chuck et Johnny Bélanger. Cette finale promet de fournir des sensations, et de plus, elle sera de 2 dans 3 à finir.

La semi-finale ne cédera en rien à la finale, car les amateurs de bonne lutte sont assurés d'assister à une rencontre disputée à une vive allure, lorsque Bill O'Brien et Willie Thériault en viendront aux prises dans un combat limité à 45 minutes ou une chute.

Ces deux rencontres seront précédées d'une excellente préliminaire lorsque Bob Lortie s'attaquera à Dan McCallum, de Clarenceville, dans une rencontre de 20 minutes ou une chute.

Donc en foule à Lacolle, samedi prochain. Le premier combat commencera à 8 hres. 30 p. m.

PEINTURES ET VERNIS



La Vérité

La peinture SHERWIN - WILLIAMS accroît la valeur d'une bâtisse en lui donnant l'APPARENCE.

Elle la préserve pendant huit à dix ans.

SWP protège la propriété, prolonge la durée et couvre plus de surface.

Autrefois: \$4.65 le gal. \$1.35 la pinte.

Aujourd'hui: \$3.75 le gal. \$1.00 la pinte.

Profitez de ces bas prix et peignez dès maintenant.

THE SHERWIN-WILLIAMS Co.

of Canada, Limited

M. MOISE LEBEAU

Représentant pour le district de St-Jean.

EDOUARD CHOUINARD

PROPRIÉTAIRE-GERANT

Marchand de toutes sortes de

Bois de construction

— Gros et détail —

LATTES — BARDEAUX — MOULURES

CHASSIS et PORTES

de tous genres.

SPECIALITE : — Bois de dimension

AGENCE DE

PORTES FLUSHWOOD

TOITURES — BARDEAUX — ASPHALTE

PAPIER A LAMBRISSEAGE,

ETC., ETC.

PLANCHES MURALES DE TOUTES SORTES.

Demandez nos prix qui sont les plus bas.

360, rue St-Jacques

Tél: 363

Mont St-Grégoire

Mont-Saint-Grégoire, D. N. C. — A la récente assemblée des membres de la Commission Scolaire pour l'élection de trois nouveaux commissaires, MM. P.-Emile Choquette, O'Leary Lalanne, Téléphore Deschamps ont été élus par acclamation.

M. et Mme A.-J. Benoit, d'Iberville, étaient ces jours derniers en notre localité pour tenir sur les fonts baptismaux, Jean-Pierre-Benoit-Bernard, enfant de M. et Mme Adonal Quintin. Porteuse: Mlle Armandine Bertrand, cousine du bébé.

M. Horm. Labarre est de retour d'un voyage à Montréal après avoir visité ses parents et amis.

—Étaient récemment en visite parmi nous: M. J.-A. Benoit, M. le curé J. Campeau et Mme S. Jetté, de Bennington; chez M. A. Tarte, M. et Mme J. Cadieux et leurs enfants, de Springfield; chez M. Treflé Tarte, M. et Mme Lucien Guillet et leurs enfants, de Québec.

—M. et Mme Rod. Desmarais et leurs enfants sont de retour d'une vacance passée à l'Île-de-Mai où ils étaient les invités de M. et Mme F. Parent.

Mont Saint-Grégoire, D. N. C. — M. le curé J. Charbonneau a béni récemment, le mariage de sa nièce, Mlle Noëlla Charbonneau avec M. Alp. Bessette, de Saint-Alexandre. La jeune épouse était accompagnée de son père, M. Grégoire Charbonneau; M. Adélard Bessette était le témoin de son fils.

—Les funérailles de M. Ernest Choquette, décédé à l'âge de 48 ans ont eu lieu ici dernièrement. La famille a reçu de nombreux témoignages de sympathies; elle remercie de tout coeur tous ceux qui les lui ont adressés.

—Mme A.-C. Murray est de retour d'une promenade à Montréal, où elle a visité de nombreux parents et amis.

—Étaient récemment en visite parmi nous: M. et Mme E. Choquette, M. Marcellin Choquette, de St-Jean; M. et Mme Romuald Boucher, de St-Alexandre; M. et Mme Zoël Fortier, de Marieville; M. J.-H. Fortier, de Montréal; M. et Mme Isaïe Adam, de Farnham.

Décès de Mme Vve H. Saint-Germain

Iberville, D. N. C. — Samedi, le 4 juillet, avait lieu dans notre église le service funéraire de Mme Vve Hubert St-Germain, née Hélène Grégoire, décédée à St-Louis de France de Montréal. La regrettée défunte était la belle-mère de M. Georges St-Germain, de St-Jean. Elle laisse dans le deuil, plusieurs parents et amis.

Nos sympathies à la famille en deuil.

SERVICE DE M. BLAIS

Le 30 juin, est décédé subitement M. J.-Bte. Blais, époux de feu Marie Couture, à l'âge de 66 ans. Le défunt laisse dans le deuil, quatre fils: Arthur, Adélard, Hormidas et Néopold; et un frère, Delphis, de St-Jean.

Les funérailles ont eu lieu jeudi matin, le 2 juillet, en la cathédrale, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

Feu Mme Langlois

Mercredi dernier, le 1er juillet, est décédée à l'hôpital Saint-Jean, Lorette Bouchard, épouse de Wilfrid Langlois, à l'âge de 30 ans.

Le service fut chanté en l'église de Notre-Dame Auxiliatrice, samedi, le 4 juillet.

A la famille éprouvée, le "Richelieu" offre ses sympathies.

Laprairie

Laprairie, D. N. C. — Les Dames de Charité ont organisé pour la semaine du 4 au 11 juillet, sur le terrain de l'Hospice, une tombola au profit des pauvres et des orphelins. Elles comptent sur la présence d'un grand nombre de visiteurs et d'avance remercient toutes les âmes charitables qui viendront coopérer à cette bonne oeuvre.

—M. le curé A. Picotte et M. l'abbé C.-E. Poirier reconnaissant les services rendus par la chorale des Enfants de Marie, ont procuré à ses membres l'occasion de passer une agréable journée à Châteauguay.

M. le curé, M. le chanoine G. Picotte, M. L. Desrosiers et Mme Paquette mirent leurs autos à la disposition des voyageurs. Ont pris part à ce voyage: Mlle L. Desrosiers, directrice, M. J. Surprenant, Ass. Claire Robert, Cécile Bourdeau, Y. Bourdeau, V. Desrosiers, F. Lamarre, A. Lamarre, Alb. Paquette, Rita Robert, Yvette Lafond, Y. Ste-Marie, L. Portelance, M.-R. Guérin, Mme Paquette.

—M. le chanoine G. Picotte et M. l'abbé C.-E. Poirier, sont partis pour un voyage de quelques jours et visiteront Charlottetown, I. du P.-E.

Mlle L. Desrosiers et M.-J. Surprenant, ont fait une croisière dans le golfe.

—Mlle L. Breton, M. M.-E. Breton et Lionel Desnoyers, de Sutton, étaient récemment les invités de Mlle Juliette Lussier.

—Ces jours derniers, en la chapelle privée de l'Hospice a eu lieu le mariage de Mlle Cécile Tessier et de M. J.-L. Rousselle.

—M. et Mme Alexis Saint-Jean, de Saint-Lambert, étaient les invités de M. et Mme Omer Faille.

Sabrevois

Sabrevois. — D. N. C. — Le beau site de notre plage attire un grand nombre de citadins, qui sont déjà arrivés parmi nous, pour passer, une vacance gaie et paisible. Nous souhaitons à tous des jours heureux et reposants.

—M. et Mme Doria Ménard sont les heureux parents d'une fille, née le 24 juin, baptisée sous les prénoms de Marie-Lucie-Claire. Parrain et marraine: M. et Mme Henri Ménard, grand-parents de l'enfant.

M. l'abbé Maurice Tougas, a prononcé dimanche dernier un éloquent sermon, sur saint Jean-Baptiste, modèle de pénitence, de force et de courage.

—Les funérailles de M. N. Biscornet, décédé le 27 juin, ont eu lieu lundi, le 29, à 9 heures. M. le curé E.-H. Collette a fait la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Maurice Tougas.

—M. l'abbé Maurice Tougas a baptisé, dimanche dernier, Marie-Nicole-Jeanne-Louise, enfant de M. et Mme Rosario Tougas, d'Iberville.

—M. l'abbé Maurice Tougas, professeur au Séminaire de Saint-Hyacinthe, est en vacances chez ses parents depuis le 20 juin.

—Le mariage de Mlle Martinas Allard à M. Philias Goyette, de la paroisse d'Iberville, a été célébré en notre église récemment.

—M. le curé E.-H. Collette, M. l'abbé Maurice Tougas, ainsi que MM. les commissaires, ont fait les examens des écoles le 22 juin. Ils ont pris le dîner chez M. Alphonse Tougas.

—Bonnes et joyeuses vacances aux institutrices de notre paroisse et à leurs élèves, ainsi qu'aux étudiants de retour dans leur famille.

M. DUROCHER DECEDE

Mardi, le 30 juin, est décédé subitement M. Ferdinand Durocher, époux de Rose-Anna Demers, à l'âge de 67 ans et un mois.

Le service eut lieu jeudi, le 2 juillet, en l'église de St-Edmond.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

Saint-Michel

Saint-Michel, D. N. C. — Dernièrement ont eu lieu les examens dans nos écoles. A cette occasion, il y eut séance à l'académie du village, suivie de la distribution des récompenses. M. le curé, M. le vicaire, plusieurs commissaires et des amis de notre école étaient au nombre des principaux donateurs de prix.

Après la séance, M. le curé a remercié les bonnes Soeurs de l'enseignement dont bénéficient nos enfants et a donné de bons conseils pour les vacances.

M. l'inspecteur Gignac a encouragé les élèves par ses bonnes paroles et des prix spéciaux.

—A M. et Mme Rodrigue Olinny, est née une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Luce. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Wilfrid Serre, de St-Edouard, oncle et tante de l'enfant.

—Étaient de passage ici récemment: M. et Mme Henri Monchamp, de Montréal; M. Joseph Rhéaume et sa famille, Mlle Anaïs et Yvette Gervais et plusieurs autres.

—M. Hector Lafleur et sa famille ainsi que M. Joseph Mallette, sont allés passer quelques jours à Fawcett, chez des parents.

—Mme A. Lefebvre, de Détroit, est en visite chez sa soeur, Mme Alex. Trudeau.

—M. Alfred Trudeau, de Montréal, passe les vacances ici avec sa famille.

Sympathies à la famille Boucher

Le décès de Mme W. Boucher a causé de grands regrets. A cette occasion, la famille a reçu des témoignages de sympathies nombreux. En voici la liste:

Edgar Gaudette, Emery Bonneau, Rodolphe Lefebvre, Arsène Bessette, Geo. McNulty, Mlle Yvonne McNulty, Maison François Payette, MM. et Mmes G. Bellefleur, R. Bessette, Théo. Choquette, Omer Bessette, L.-O. Régnier, L.-P. Denaault, Zoël Rondeau, Eprem Benoit, Oswald Benoit, François Galipeau, Jos. Morin, Samuel Bessette, Adrien Gaultin, J.-L. St-Germain, Mme Rémi Bessette, Mlle Germaine et Lucienne Fournier, M. Marcel Lemonde, l'abbé Sylvio Laporte, MM. Geo. Louis, Jos., P.-Emile Saint-Germain, MM. et Mmes H. Eugène Bessette, Henri Roy, Esdras Goyette, Rodrigue McNulty, Fortunat McNulty, commission scolaire de Notre-Dame, Saint-Jean.

—OFFRANDES DE MESSES par M. le curé J.-O. Lafleur, les Chevaliers de Colomb de St-Jean, les employés de "Singer" de St-Jean, le personnel de la maison Geo. St-Germain, familles H. Messier, Geo. St-Germain.

FLEURS SPIRITUELLES DE TERRE SAINTE: Familles Ulric St-Germain, MM. et Mmes J. Oscar Bessette.

—BOUQUETS SPIRITUELS: MM. et Mmes Horm. Messier, Annibald Tarte, Mme Henri Richard et Mlle Corona Richard, familles Dieudonné St-Germain, Hermas Jetté, Sablin Lemonde, Osias Boucher, Joseph Boucher, Mme Ulric St-Germain, Mlle Yvonne, Mariette et Rachel St-Germain, Laurette Brodeur, Annette Messier, Jeanne Brodeur, Mmes Elz. Dextraze, Oscar Bessette, Geo. Choquette, Henry Quintin, J.-A. Choquette, Ulric Desmarais, MM. Roland, Lucien, Adrien Boucher, Mlle Lucie Benoit, Jeanne Choquette, Pauline, Madeleine et Lucille Lemonde, Germaine Lalanne, Liliane et Béatrice Quintin, MM. Gérard Tétrault, Marcel Lemonde, Roland Fortier, Georges Bergeron, M. et Mme Roland Bessette, Mmes Nap. Tétrault, Jos. Glad.

Propager le "Richelieu", c'est faire mieux connaître votre localité et votre région.

Commissaires élus

Iberville, D. N. C. — La Commission Scolaire d'Iberville compte, depuis lundi, deux membres nouveaux. Ce sont MM. Alfred Logier et Rosario Tougas, qui furent alors élus par acclamation. Ils remplacent MM. Pierre Longtin et J. N. Beauchemin, dont le terme est expiré.

Feu Mme Piché

Le 6 juillet, est décédée, à l'âge de 58 ans, Anita Forgues, épouse de Georges Piché.

Le service eut lieu ce matin, en la cathédrale, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

Le "Richelieu" offre ses sympathies à la famille éprouvée.

Feu M. Tremblay

Lundi, le 6, est décédé à Iberville, Joseph Tremblay, âgé de 68 ans, et époux de Léda Morin. Le défunt laisse plusieurs enfants.

Son service a lieu ce matin même à 9 hres., dans l'église de St-Athanasie d'Iberville.

A la famille en deuil, nos sincères sympathies.

DECES DE M. L'HEUREUX

Lundi, le 6 juillet, est décédé à l'hôpital de Saint-Jean, M. Henri L'Heureux, époux de Mélanie Deland, à l'âge de 80 ans.

Le service eut lieu ce matin, à la cathédrale.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

A CONTRECOEUR

Iberville, D. N. C. — M. l'abbé Normand Guillet, est actuellement en vacances aux Grèves pour un mois. Il a la surveillance des jeunes enfants qui y passent l'été.

Vers un ordre social nouveau

Les temps que nous traversons appellent impérieusement un ordre nouveau. S. Em. le cardinal Villeneuve disait il y a deux ans: "Notre siècle sera plus social ou il deviendra révolutionnaire."

Cet ordre nouveau, qui empêchera notre siècle de devenir révolutionnaire, les Semaines sociales vont en tracer les grandes lignes durant leurs assises annuelles aux Trois-Rivières du 19 au 24 juillet prochain. Tous ceux qui s'intéressent à une restauration de la société, appuyée sur les enseignements des encycliques et adaptée à notre tempérament national et à nos besoins actuels, sont invités à cette Semaine. Ils y puiseront des directives sûres et pratiques.

MONSIEUR RENE RAYMOND

LETTRE COMMERCIAL

CAMIONS—VITRINES—ENSEIGNES—PANCARTES

353, rue Collin,

St-Jean, Qué.

Tél. 732-w

194, rue Jacques-Cartier, Saint-Jean, Qué.

College Commercial Marcoux

Anglais, sténographie, comptabilité, ouvrage général de bureau, etc.

JOUR & SOIR

DIPLOME

Demandez notre prospectus, gratis.

Faites toujours vos Achats au Magasin du Bon Marché et de la Bonne Qualité.

Epargnez beaucoup en faisant vos achats ici. — Toujours en main des plus belles marchandises à meilleur marché, tels que coupons, merceries et lingeries pour enfants, dames et messieurs, au No. 195, RUE CHAMPLAIN, SAINT-JEAN, QUE.

Eug. Beaudriault, Prop.
TAXI—TEL. 169

Un peu partout dans le sport

TENNIS

Lors du tournoi de tennis de Wimbledon, Angleterre, Helen Jacobs a réussi à triompher de Mme Hilda Krahwinkel Sperling, du Danemark, pour décrocher le championnat de tennis omnium féminin de Grande-Bretagne. Le score fut de 6-2, 4-6, 7-5.

Roland Longtin, l'un des meilleurs joueurs de tennis du club Stuart, a remporté le championnat sénior de la province, en triomphant de son grand rival, Marcel Rainville, par le score de 2-6, 6-3, 7-5, 8-4.

BOXE

Larry Gains, ancien champion boxeur poids lourd du Dominion, est débarqué, ces jours derniers, à New-York avec Léon Ketchell, boxeur géant de la Pologne. Ce dernier mesure 7 pieds 3 pouces, et Gains affirme que son protégé est un excellent prospect.

A ses débuts chez les poids lourds, Al McCoy (Florian Lebrasseur) a obtenu la décision des juges contre Tommy Loughran, devant une foule d'environ 9,000 personnes, au Stade du Club Montréal. Ce fut le meilleur combat jamais vu dans la métropole, dans la catégorie poids lourd.

JOURNEE "BISSONNETTE"

A la suite du départ de Del Bissonnette, beaucoup d'amateurs se sont demandés pourquoi la direction du club n'organiserait pas un "Journée Del Bissonnette" au Stade. Ce serait une bonne idée, puisque ce joueur qui fut très populaire auprès des amateurs de baseball, a rendu de très grands services au club.

NOTES SOCIALES

Napierville. — D. N. C. — M. Léo Berger, de Montréal, a passé une quinzaine chez son père.

MM. Wilfrid Grégoire, Cléophas Fortin, Emile Grégoire et Paul-Emile Grégoire étaient de passage à Montréal au début de la semaine.

UN CONGRES

La Jeunesse Etudiante Catholique (JEC) tiendra bientôt les assises annuelles de ses Dirigeants et Militants. Des chefs du mouvement viendront de la plupart des collèges classiques du Québec et d'Ontario, et se rencontreront pendant 5 jours au Collège Notre-Dame, en face de l'Oratoire Saint-Joseph.

DIVERSES QUESTIONS ETUDIEES PAR LE CONSEIL D'IBERVILLE

Les recettes du festival serviront à compléter la salle publique — Le cas des pensions de vieillesse. — Installation d'une baignoire. — Les wagons non utilisés du Canadien National.

Iberville, D. N. C. — A sa séance régulière, tenue le 3 juillet courant, le Conseil municipal de notre ville a eu à s'occuper de plusieurs questions assez importantes.

Il fut tout d'abord, décidé pour quelles fins les recettes du Festival, que le Comité d'Urbanisme est à organiser, seront employées. Elles le seront au bénéfice de la salle publique, que l'on est à parachever au-dessus de l'Hôtel de Ville. La Commission Scolaire demandait que cet argent serve à accroître ses revenus devenus insuffisants. Le Conseil regrette que cette demande n'ait pas été formulée plus tôt. Car en commençant les travaux de la dite salle, le Conseil comptait sur les recettes du Festival projeté. Cependant, la municipalité boucle son budget avec un surplus, le montant reçu du Comité d'Urbanisme sera cédé à la Commission Scolaire. Mais il est spécifié que celle-ci devra, en ce cas, mettre à exécution un projet qu'elle a actuellement en vue.

Le Conseil a reçu une lettre-circulaire de la Commission des Pen-

sions de Vieillesse. Cette lettre rappelle que la loi permet maintenant aux personnes âgées de 70 ans et plus de retirer une pension, sous certaines conditions. Le Conseil fera bénéficier de cette loi sociale les intéressés de la municipalité, dès qu'il aura reçu les instructions et les formules requises.

Deux requêtes furent présentées à cette séance. L'une, de M. Joseph E. Meunier, demande l'autorisation d'installer une baignoire dans le Richelieu, au pied du Bouly. Des Erables; l'autre s'oppose, pour diverses raisons, à ce que cette baignoire soit fixée à l'endroit désigné. Il fut enfin convenu que la permission sollicitée soit accordée, mais que des jours soient réservés pour les baigneurs de chaque sexe séparément.

M. J.-R. Courtemanche, secrétaire, est prié d'écrire aux autorités du Canadien National, pour que ses chars non utilisés soient placés le plus loin possible en dehors des limites de la ville.

ROD.

Décès et service de Mlle P. Paquin

Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mlle Pauline Paquin, fille unique de M. et Mme Edouard Paquin. Elle était dans sa quinzième année. Elle laisse, outre son père et sa mère, ses oncles, Olivier, Gabriel, Fortunat, Alphonse Paquin, Victor Grenier, Joseph Grenier.

Le service a été chanté en la cathédrale de Saint-Jean, lundi le 6 courant, à 9 heures. Les porteuses étaient Mmes Adrienne Dubuc, Yvonne Paré, Lilliane, Alice et Jeannette Camarais, Florence Du-lude.

A la famille éprouvée, Le "Richelieu" offre ses sympathies.

A l'occasion de ce deuil, les personnes suivantes ont bien voulu sympathiser avec la famille.

Offrande de fleurs.

M. et Mme Ed. Paquin, M. Gabriel Paquin M. et Mme Olivier Paquin, M. et Mme Georges Payette, M. Armand Payette, M. et Mme Albert Godin, M. Victor Grenier, Mlle Henriette Paquin, Fortunat et Alp. Paquin, Lilliane Camarais, Cécile Hébert, Eléodore Ouellette, Famille Edmond Garceau, Mlle Florence Du-lude, Ida Garceau, M. J. Dextraze, Albert Garceau, M. H. Garceau Mallette, De ses petites amies Mlle England, Maurice, Girard Thomas, Georges Garceau.

Sympathies

Mme H. Foucher, Mlle Claire Foucher, M. Alcibiade Paré, M. Roger Paré, M. et Mme Armand Larose, Mme Normandin, Mlle Gertrude Grenier, M. et Mme Nap. Grenier, M. et Mme Jos. Grenier, Mlle Rita Normandin, Famille Dextraze, Famille C. A. Papineau, M. et Mme Aimé Pinsonnault, Famille Arthur Fredette, Geo. E. Gouin, Famille Henri Payette, M. et Mme H. Lancôt, M. Jean-Paul Gouin, Mlle Hélène Lasnier, Mlle Simonne Lasnier, M. Gérald Thomas, M. et Mme Roméo Hébert, M. Fernand Godin, M. et Mme B. Bernard, Famille S. Gouin, M. et Mme J. A. Dorais, Famille J. L. Pinsonnault, Mme Cécilia, M. Emile Thomas.

Bouquets Spirituels

M. Foucher, M. et Mme Henri Camarais, M. et Mme Orlas Roy, Mlle Lucette Fortin, Mlle Thérèse Hébert, Dame Emile Perrier, Hélène McCall, Angeline Vachon, Hélène Lasnier, Roma Lemieux, Alice Camarais Jeannette Boucher, Jeanne Sylvestre, Jeanne Charron, M. J. M. LeSieur.

L'OUVERTURE SOLENNELLE

S. Exc. Mgr Forget assistera ce soir à la cérémonie du collège.

Le Comité de l'Oeuvre des Aérains de Jeux fera l'ouverture solennelle des Terrains de Jeux, jeudi soir le 9 juillet prochain, à 7 h. 30 (heure avancée) dans la cour du collège.

Son Excellence Mgr Anastase Forget a bien voulu présider cette réunion. Il y aura partie de Balle-Molle entre les jeunes, gymnastique, chant et autres attractions.

Le but de l'Oeuvre des Terrains de Jeux est maintenant assez connu du public pour que l'on puisse compter sur la sympathie de toute la population.

L'œuvre veut aider les familles à protéger les jeunes pendant les vacances et sauvegarder les enfants de la ville contre tous les dangers de la rue: dangers physiques, dangers moraux et sociaux.

Elle veut de plus continuer leur éducation en vacances, afin d'en faire de bons citoyens pour plus tard et d'excellents fils de l'Eglise.

A l'occasion de cette fête, son Excellence adressera la parole et bénira tous les jeunes garçons de Saint-Jean.

La présence du public montrera aux jeunes tout l'intérêt qu'on leur porte et les assurera que l'Oeuvre des Terrains de Jeux peut compter encore sur la générosité et l'encouragement.

La production de nos manufactures

Si quelques usines travaillent au ralenti, il faut toutefois se réjouir des bonnes nouvelles que nous apprenons sur certaines autres.

C'est ainsi que la Corticelli a établi trois équipes par 24 heures dans sa teinturerie. Le tissage des bas se poursuivant maintenant jusqu'à minuit, il fallait activer la teinturerie afin de satisfaire aux commandes sans cesse croissantes.

La J. B. Martin, limitée, emploie maintenant une deuxième équipe qui travaille jusqu'à minuit.

La Dominion Hair Felt est à faire des améliorations permanentes à son industrie. La classe ouvrière de St-Jean sera la bénéficiaire de ces améliorations.

SUCCES AU BACCALAUREAT

Les résultats obtenus sont l'indice de la haute valeur de l'enseignement.

En dépit d'une année particulièrement pénible, vu l'épidémie qui a sévi au Collège, les amis de l'institution se sont réjouis sans doute d'apprendre le résultat des examens du Baccalauréat.

Le succès remporté par les élèves témoigne de la haute compétence du personnel. S'il y a lieu de féliciter les nouveaux bacheliers, il ne faut pas oublier de mettre à l'honneur ceux qui, par leur dévouement inlassable et leurs méthodes éprouvées ont rendu possible un tel succès.

Voici la liste de ces nouveaux bacheliers:

Baccalauréat en philosophie: — Vincent Melillo, Marcel Huot, Vial Lavoie, Philémon Corriveau, Roland Guillet, Gilbert Thérberge, Roger Perrier, Jean-Paul Grégoire, Gaston Fortin, Jean-Paul Davignon, Roland Guay, Maurice Génier.

Baccalauréat en rhétorique: — Alexandre Olynik, Jean Monette, Roland Rémillard, Léopold Duquette, Roméo Lalande, Paul Belval, Léo-Paul Emond, Valmore Lizotte, Julien Saint-Pierre, Léopold Picard, Roger Poirier, Robert Provost, Louis Bruneau, Edouard Goyette, Armand Frénette, Edouard Berteau, Marcel Gouin, Rosaire Hubert, Isidore Provençal, Edgar Le-Sieur, Rodrigue Lasnier.

Baccalauréat en Chimie: — Fernand Paradis, Léon-Maurice Pepin, Antoine Rémillard, Laurent Girouard, Marcel Nantel, Louis-Paul Rousseau, André Guillet, Maurille Lapiere, Zénon St-Laurent, Jacques Audette, Maurice Bélanger, Jean-Louis Bourdon, Germain Legrand, Gérard Coursol.

o-o-o

L'on recherche un vieux modèle

A l'occasion de la prochaine célébration du centenaire du premier chemin de fer, le comité offre une récompense de \$10.00 au fermier qui produira la voiture la plus ancienne. De préférence, le conducteur devra revêtir le costume de l'époque.

Le gagnant participera à la parade qui aura lieu dans l'après-midi du 14 juillet.

Les membres du comité sont les suivants: L. G. Gage, du "News"; Moïse Lasnier, du garage Lasnier et Galipeau; C.-A. Laberge, agent du C. P. R.; Alcide Côté, avocat, Place du Marché; Albert Wilcocks, de la compagnie Singer, tous de St-Jean.

o-o-o

Pique-nique des Filles d'Isabelle

Le pique-nique des Filles d'Isabelle aura lieu, le 19 juillet, à la baie Missisquoi. L'admission est gratuite pour les membres en règle seulement ainsi que pour leur époux.

Les garçons devront payer. Toutes les personnes désireuses d'y participer devront donner leur nom d'ici le 12 juillet, soit à Mlle Patenaude, 226 rue Richelieu, soit à Madame Eugène Chaput, 1ère rue, Iberville.

Les enfants en-dessous de 15 ans sont admis gratuitement.

o-o-o

POUR LES VETERANS

Tous les vétérans sont cordialement invités à participer le 18 juillet à la parade du centenaire des chemins de fer. Ils devront se réunir ce jour-là à 2 hres 30 p. m., aux quartiers généraux de l'Association, à 143, rue Richelieu.

LE CENTENAIRE DES CHEMINS DE FER CELEBRE A LAPRAIRIE

Programme bien préparé où s'harmonisent les célébrations religieuses et civiles. — Messe pontificale de S. Exc. Mgr Forget. — Présence du lieutenant-gouverneur. — Brève esquisse de la journée.

La ville de Laprairie se prépare à célébrer de façon brillante le centenaire du premier chemin de fer au Canada. C'est de Laprairie que partit, il y a cent ans, le premier train de voyageurs se dirigeant vers Saint-Jean.

Les fêtes de Laprairie sont fixées au dimanche, 19 juillet. Elles comporteront, selon nos pieuses traditions de foi, une partie religieuse. A 10 heures, la "Journée du centenaire" s'ouvrira par une messe pontificale que célébrera S. E. Mgr l'Evêque de Saint-Jean. A ces fêtes, organisées conjointement par M. le curé et M. le Maire, assisteront des personnages de marque, entre autres S. E. le Lieutenant-gouverneur.

Les fêtes dureront toute la journée et nous donnons ici une esquisse du programme.

2 hrs. P. M. — Défilé civil et parade militaire à laquelle prendra part le régiment de Maisonneuve.

3 hrs. — Dévoilement d'un cairn par le lieutenant-gouverneur. Adresses et discours. Parmi les orateurs seront M. le Dr. J.-M. Longtin, maire de Laprairie et président du Comité; M. Maxime Raymond, M. P., M. Euclide Charbonneau, M. l'abbé E. Choquet. On s'attend également à la présence de l'hon. S. Howe, ministre des chemins de fer.

A 6 hrs. un banquet sera servi à l'Hôtel du Boulevard. On y trouvera réunis invités et dignitaires et quelques discours seront aussi prononcés.

La fête s'achèvera dans la veillée par un concert de fanfare militaire et par un feu d'artifice.

Des dommages sont réclamés

Aux villes d'Iberville et de Saint-Jean à la suite d'un accident.

Iberville, D. N. C. — Ces jours derniers, eut lieu à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean une séance conjointe du Conseil de cette cité et de celui d'Iberville.

Il s'agissait de décider quelle attitude prendre, relativement à une réclamation faite contre ces villes par M. Edéas Dubuc, de Ste-Brigide. Ce dernier en effet, réclame d'elles des dommages pour la mort de sa fille, Rose-Ange, survenue des suites d'un accident sur le pont Gouin, le 30 avril dernier.

Les deux Conseils, après avoir pris l'avis de leurs avocats, considèrent qu'il n'y eut alors aucune négligence de leur part, et qu'en conséquence, ils ne peuvent pas être tenus responsables de cet accident. Ils autorisent donc leur secrétaire respectif à en faire part à Me S. Poulin, procureur du demandeur.

o-o-o

Remerciements

Les organisateurs de la fête de la Saint-Jean-Baptiste tiennent à remercier tout particulièrement Son Excellence Mgr Forget, le Conseil de Ville, le Collège de Saint-Jean et Mgr Chaussé, Me Alcide Côté, avocat, la fanfare, les chorales paroissiales, la petite manécanterie, les scouts catholiques, les guides catholiques, le C. N. R. et le C. P. R., dans la personne des chefs de gare, MM. Talbot et Demers, les restaurateurs Boulais et Nicholson, la maison Latour et Dupuis, la maison Beaudry et Fils, la maison Pierre Trahan. Il ne faudrait pas oublier le Salon Littéraire et Musical, dont les délégués ont fait preuve d'une activité généreuse et efficace.

Le Comité.

o-o-o

UN PELERINAGE

Les Enfants de Marie organisent un magnifique pèlerinage à Sainte-Anne de Beaupré par autobus pour les 1er et 2 août. Les organisatrices sont heureuses d'offrir cette vacances à un prix si minime pour toutes les jeunes filles et espèrent voir s'accroître encore le nombre des passagers. S'adresser à Tél: 1193 W, 155, rue St-Charles ou Tél. 403, 236, rue St-Charles.

o-o-o

RECONNAISSANCE

L'hôpital de Saint-Jean vient de recevoir une automobile Pontiac en cadeau d'une bienfaitrice. L'institution tient à lui marquer publiquement sa gratitude.

FUNERAILLES DE M. DEROME

Le service a été célébré par M. le curé Avila Derome, frère du défunt.

Napierville. — D. N. C. — Jeudi, le 25 juin, ont été célébrées les funérailles de M. Maximilien Derome, épouse de Amanda Boutin, décédé à l'âge de 63 ans. M. l'abbé Graton fit la levée du corps. Officiait au service M. l'abbé Avila Derome, frère du défunt. Le diacre a été l'abbé Laurin et le sous-diacre, M. l'abbé Palmenas Georges. Plusieurs prêtres assistaient au chœur MM. Albert Derome et Armand Pinsonneault conduisaient le deuil.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, Amanda Boutin, son fils, Georges et quatre filles: Flore (Mme Elisée Hébert, Rita (Mme Ernest Grégoire), Cécile, (Mme Wilfrid Sorel), Simone, (Mme Walter Fallan); deux frères, M. l'abbé Avila Derome, curé à Pont-Viau et Joseph Derome de St-Jean; cinq sœurs Esther, (Mme Vve Isaie Fortin), Mlle Alma Darome, Joséphine, (Mme Napoléon Caron), Evelina, (Soeur Marie-Médor), de Lynn, Mass, Espérie, (Mme Avila Fortin), et nombre d'autres parents.

La famille Derome remercie bien sincèrement, tous ceux qui ont bien voulu lui témoigner des sympathies, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

Une belle soirée à Saint-Paul

Ce soir même, dans la salle paroissiale de Saint-Paul de l'île-aux-Noix, on donnera une soirée dramatique et musicale, au profit de M. le curé A. Piché et de ses oeuvres.

Ce sera une soirée un peu exceptionnelle. Pour en être convaincu, il suffit de dire que la pièce au programme a pour titre "La soeur blanche", et qu'elle sera présentée par Louis Préville.

Au nombre des acteurs, on remarque Mlle Lucie Mitchel, que le public des beaux concerts a pu maintes fois apprécier à Montréal.

Tous ceux qui voudront assister à cette soirée trouveront des billets en vente au bureau de Poste, à St-Paul.

o-o-o

DE RETOUR

MM. René Picard et Pat O'Brien, nos deux marcheurs locaux, sont de retour à St-Jean, après avoir terminé leur voyage de St-Jean, P. Q. à Halifax, N. E., afin de compléter le trajet d'un océan à l'autre.